

Avusturya'daki tüm partiler tarihlerinde ilk defa bir konuda hemfikir oldular. Türkiye'nin AB üyeliğine

Hepsi karşı

Haberin devamı sayfa 3'de

Yeni Vatan Gazetesi
UNABHÄNGIG

office@yenivatan.com

Mai 2004/ 45 / Kostenlos
Verlagspostamt 1010 Wien
P.b.b | 03Z035 310M

WIEN ENERGIE

tukas

GAZİ
Nesilden nesile sevgiyle

AK seçimleri sonuçlandı

Viyana İşçi odaları Meclisi 6 Türk girmeye hak kazandı, sonuçlar şöyle: SPÖ %69,4 (artış % 5,29), ÖVP %14,4 (düşüş %2,2), FPÖ %4,3 (düşüş % 4,4), Yeşiller %5,64 (artış %0,8).

Geniş bilgi sayfa 2'de

İşçi Odaları (AK) hizmetlerinden rahatsızlar



Yaşar
YILDIZ



Nihat
OYANTAŞ



Durak
ERBEK



Mehtap
KORKMAZ



AK'nın Viyana'daki Merkezi

Kısa adı AK olan İşçi Odaları'nın Türk danışmanlarından, vatandaşların çoğunlukla memnun olmadıkları ortaya çıktı. Yeni Vatan Gazetesi vatandaşlara, AK'nın hizmetlerini nasıl buluyorsunuz diye sordu. Vatandaşların her ay maaşlarından kesilen vergiler ile ayakta duran AK hakkında

ki görüşleri şöyle:

Yaşar YILDIZ: "AK'dan iki yıldır hala cevap alamadım"

Mehtap KORKMAZ : "Arbeiterkammer işçilerin hakkını güya arıyor ama bize bir faydası yok"

Durak ERBEK: "Arbeiterkammer'e bir defa işim düştü. Onu da halletmediler. Orada

bulunan Türk memurlar işi zora sokuyorlar. Hemşericilik yapıyor."

Nihat OYANTAŞ: "AK'dan bir isteğim var: Bu ülkede işçilerle turistler bir tutuluyor, bunun için bir önlem alınması gerekiyor."

Haberin devamı sayfa 41'de

Viyana İşçi Odaları'nda önemli başarı!



Viyana İşçi Odası Meclisine Budnis Mozaik'den soldan-sağa, Ercüment Aytaç, Levent Öztürk ve Birol Yılmaz seçildiler



Viyana İşçi Odası Meclisine FSG'den İlyas Ertem Ve Gülnaz Yılmaz seçildiler.

Viyana- Kısa adı AK olan İşçi Odaları'nın tüm Eyalet'lerdeki seçimleri sona erdi. Viyana'da İşçi Odaları Meclisine çeşitli fraksiyonlardan 6 Türkçe konuşan vatandaş seçildi.

ÖVP'nin fraksiyonu ÖAAB ağır oy kaybına uğramasına rağmen, sanki oy kazanmış gibi kutlama yapması gözlerden kaçmadı. İçerisinde Türkçe konuşan iki aday olan SPÖ'nün fraksiyonu FSG'den Gülnaz Yılmaz ve İlyas Ertem, İşçi Odası

Meclisine seçildiler. Sadece Avusturya'da yaşayan muhafazakar Türkler'den aday gösteren Mosaik Birliği Viyana İşçi Odası Meclisine Levent Öztürk, Ercüment Aytaç ve Birol Yılmaz seçildiler. AUGE adlı fraksiyon ise E. Yalçinkaya ile Viyana İşçi Odası Meclisine girmeyi başardılar. Viyana İşçi Odasına FSG'den 128 kişi (artı 10), ÖAAB'den 24 kişi (eksi 4), FA 7 kişi (eksi 9), AUGE'den 10 kişi (artı 2) ve MOSAİK'den 3 kişi (artı 1) seçilmiş oldu. Avusturya Halk

Partisi'nin fraksiyonu ÖAAB'nin Türk adayları Viyana İşçi Odasına girmeye hak kazandı. SPÖ'nün yakın fraksiyonu FSG, 7 Eyalet'te oyların üçte ikisini aldı. FPÖ bu yıl Jörg Haider'in Kärnten Eyaleti'nde bir seçimi kazanması dışında, tüm seçimlerde acınacak bir çöküş halinde olduğu görüldü. FPÖ'nün, tekrar oylarını artırmak için özellikle Türk veya Türkiye düşmanlığı yapmaya başladığı görüldü. Yakında Avrupa Birliği Parlamento'su

seçimlerinde, Avusturya genelindeki tüm Partiler (SPÖ, ÖVP, Yeşiller, FPÖ) Türkiye'nin Avrupa Birliği üyeliğine hazır olmadığı gibi, Avrupa da Türkiye'nin üyeliğine hazır değil" dedi. SPÖ Genel Başkanı Gusenbauer, "Türkiye'ye karşı olumsuz bir düşüncem yok, ancak Türkiye AB'ye henüz hazır değil, üstelik AB'nin kendi bünyesinde eksiklikleri var, öncelikle yeni katılan 25 ülkeli Avrupa'yı çözümlememiz

Viyana'da ki sonuçlar şöyle : SPÖ %69,4 (artış %5,5,29), ÖVP %14,4 (düşüş %2,2), FPÖ %4,3 (düşüş % 4,4), Yeşiller %5,64 (artış %0,8)

Entegrasyon Fonu'nda yeni yapılanmanın adı: "MA17"

Viyana- Kısa adı WIF olan ve yalnızca Viyana'da faaliyet gösteren Entegrasyon Fon'u daha modern bir yapılanma ile Viyana Eyalet'inin kalıcı ve değişmez bir resmi hizmet dairesi (magistrat) haline getiriliyor.

WIF Başkan Yardımcısı Kemal Boztepe, Yeni Vatan Gazetesi'ni ziyaret ederek, yeni WIF yapılanması hakkında, geniş bilgi verdi. Son 12 yıldır, yabancıların uyum sağlamalarını kolaylaştırmak için, bir çok önemli projeyi hayata geçiren WIF Avrupa Birliği Konseptleride

dikkate alınarak, yeniden yapılandırılıyor. Kemal Boztepe, WIF'in bugüne dek elde ettiği başarıların, yeni yapılanmayı zorunlu kıldığını belirttiikten sonra "Yeni yapılanma ile, Viyana'da yaşayan 400.000 yabancıya daha geniş, rahat ve hızlı entegrasyon hizmeti verilecektir. Viyana Entegrasyon Fonu Viyana'daki çeşitli şubeleri ile binlerce Türkçe konuşan vatandaşa bu güne kadar hizmette bulundu. MA17 ile bu hizmetler artık daha kurumsallaşacak ve Viyana Eyaleti'nin bir parçası haline gelmiş olacak." dedi.



Viyana Entegrasyon Fonu'nun (WIF) uzun zamandır başarılı bir şekilde başkan yardımcılığını yürüten Kemal Boztepe Yeni Vatan Gazetesi'ni ziyaret ederek MA17 hakkında bilgi verdi.

Avusturya'nın Parlamento'daki tüm partileri Türkiye'nin AB üyeliğine karşı çıktılar



SPÖ Genel Başkanı Gusenbauer de Türkiye'nin AB üyeliğine karşı çıktı

Viyana- Kurier Gazetesi'ne de meç veren SPÖ Genel Başkanı Gusenbauer "Türkiye Avrupa Birliği üyeliğine hazır olmadığı gibi, Avrupa da Türkiye'nin üyeliğine hazır değil" dedi. SPÖ Genel Başkanı Gusenbauer, "Türkiye'ye karşı olumsuz bir düşüncem yok, ancak Türkiye AB'ye henüz hazır değil, üstelik AB'nin kendi bünyesinde eksiklikleri var, öncelikle yeni katılan 25 ülkeli Avrupa'yı çözümlememiz

gerek" dedi. SPÖ dışında, Hükümet ortağı ÖVP'li Ursula Stenzel ve Yeşiller Partisinden AB Meclisi adayı Johannes Voggenhuber, aşırı sağcı Özgürlükçüler Partisi'nin AB Meclisi adayı Hans Kronberger'de Türkiye'nin AB üyeliğine karşı çıkanlar arasında yer alıyorlar. Böylece çıkan görüntü itibarı ile "Avusturya siyasetçilerinin hepsinin ortak buluştuğu tek konunun, Türkiye'nin AB üyeliğine karşı çıkmak" olduğu söylenebilir. Hristiyan Demokrat ÖVP'nin lideri Avusturya Başbakanı Wolfgang Schüssel Yabancı Basın Mensupları Cemiyeti'nin Basın toplantısında Türkiye'nin AB ile ilgili bir sorusu karşısında, "Türkiye AB'ye aday bir ülkedir ama Avrupa Birliği'ne üye ülkelerin vatandaşlarının %60'ı Türkiye'yi



Türkiye'nin dostu olarak bilinen SPÖ'nün AB Milletvekili Hannes Swo-boda, son anda yaptığı basın konferansında "Türkiye'ye karşı AB Parlamentosu'nda ne yazık ki ön yargılı olan Milletvekilleri de var" diyerek ardından sıcak mesajlar vermeye çalıştı.

"tam üye" olarak AB'de görmek istemiyor" dedi. Türkiye Cumhuriyetini Viyana'da resmi olarak temsil edenlerin Avusturya'da bu kadar "anti Türkiye haber ve siyasetine" karşı AKTİF bir şekilde tavır koymamaları üzüntü ile karşılandı ve bunun bir devlet politikası olup, olmadığı sorgulanıyor.

İşte Viyana sokaklarını süsleyen sağcı FPÖ partisinin Türkiye Düşmanı Afişlerinden sadece bir tanesi. FPÖ'nün sloganı şu; Türkiye AB'ye biz olduğumuz sürece giremez. Bu slogan Viyana'da yaşayan Avusturyalı Türkler, sözlü saldırıların ve tacizlerin olmasına vesile oluyor. Avusturya'nın sosyalistlerinin partisi SPÖ ve Yeşiller Partisi bu çirkin propagandalara karşı bir yandan Türk toplumuna gülücükler dağıtarken, bir yandanda sessiz kalıyorlar. Bu durumu tarihe not düşüyoruz.



Amerika'nın Irak'daki cezaevinde meydana gelen işkence olaylarını Cumhurbaşkanı Klestil kınadı



Avusturya Cumhurbaşkanı Dr. Thomas Klestil

Viyana- Irak'ta Amerikan askeri cezaevinde, zalimce insanlık ve medeniyet adına utanç verici işkence görüntülerine karşı, Avusturya Cumhurbaşkanı Thomas Klestil Avusturya milletin olaydan duyduğu derin üzüntüyü ve şaşkınlığı, Krone

Gazetesi'nde "Bu insanlık dışı işkenceleri nefretle kınıyorum, yapanlardan hesap sorulmasını talep ediyorum" diyerek dile getirdi.

Avusturya Hükümeti'nin, olay ile ilgili Cumhurbaşkanı Klestil gibi sert kınama yapmadığı dikkat çekti. Bu insanlık dışı işkence yapanların, derhal bulunarak istisnasız cezalarını çekmeleri gerektiğini ifade eden Cumhurbaşkanı Klestil, Avusturya Hükümeti'ni derhal diplomatik kanallar ile Avusturya milletin zalimliklerden duyduğu derin üzüntüyü, Amerikan yönetimine bildirmelerini istedi. Cumhurbaşkanı, Irak'a demokrasi getireceğiz diye, insanların kanını donduran işkenceleri.



Irak'daki Amerikan askeri cezaevinden görüntüler

yapan ve yaptırımların peşinin bırakılmamasını ve yaptıklarının cezasını çekmesin gerektiğini açık ve net bir şekilde ifade etti. Cumhurbaşkanı Klestil "Krone Gazetesi'nden Kurt Seinitz" adlı ünlü Gazeteciye (15 Mayıs 2004) yaptığı açıklamada : "Amerika'nın Irak'taki askeri cezaevinde Iraklı mahkumlara yapılan işkence ve insanlık dışı

muamelelerden derin üzüntü duydum. Bu durumlara neden gelindi, böyle kötülülöklere neden fırsat verildi ve neden sebep olundu?" dedi.. Cumhurbaşkanı Klestil "Bunun yanında bir Amerikalı'nın kafasının kesilerek öldürölmeside insanlığın düştüğü derin bir acizlik noktası olarak tanımlayıp nefretle kınadı.



Die Ausgrenzung der Türkei aus der EU schadet jedenfalls nicht nur der Türkei, sondern auch Europa, dass eben nicht auf konfessionellen Überzeugungen basier, sondern auf den Idealen der Aufklärung. Die Türkei ist, nicht nur eine politische, sondern auch eine kulturelle Brücke zwischen Europa und Asien (heißt "Anatolien"), und eine die Wiege der Menschheit. Sie war, ist und wird immer ein Partner der Europäer bleiben. Das ist keine Geschmacksache sondern, eine Tatsache. Keine Angst von den Türken!

Wenn nicht wirtschaftliche und politische Faktoren sich als eigentlicher Hemmschuh bei der europäischen Integration der Türkei erweisen, woran scheitert sonst der Beitrittswunsch?, fragen einige türkische Kolumnisten und haben die Antwort schon parat: Die Europäer sind gegen eine türkische EU-Mitgliedschaft, weil sie glauben, dass ein islamisches Land nicht in eine christlich-abendländische Wertegemeinschaft passe. Und leider geben ihnen viele europäische Politiker, Publizisten und Nahostexperten in diesem Punkt Recht. Das "Schreckgespenst vom Türken vor Brüssel" geistert durch Europa, klischeehafte Vorstellungen von der Kluft zwischen

Keine Angst von den Türken!

der Kultur des Orients und Okzidents überlagern zunehmend eine pragmatisch-politische Auseinandersetzung bezüglich eines EU-Beitrittes der Türkei.

Die Debatte um kulturelle Zugehörigkeit der Türkei sei

Zugehörigkeit der Türkei zu Europa im Falle der NATO und dem Europarat nie in Frage gestellt. Der Islam ist innerhalb der europäischen Staatengemeinschaft ohnehin längst zur Realität geworden. Seit nunmehr 40 Jahren leben

deute Ablehnung der Türkei einer schallenden Ohrfeige gleich. Impliziert doch diese Argumentation auch eine Nichtakzeptanz dieser Bevölkerung als zu Europa gehörig - eine Sichtweise, die ihrer europäischen Identität und



rechtlich völlig überflüssig und emotional äußerst kontraproduktiv. Denn zum einen ist der Türkei in allen Nationalparlamenten bereits rechtskräftig geworden; zum anderen wird die Frage der

rund 3,6 Millionen türkischstämmige Migranten in der Europäischen Union, davon 1,2 Millionen als EU-Bürger mehr als 200 tausend in Österreich. Gerade für sie kommt die kulturell begrün-

Integration eher abträglich erscheint. Europa verstehe sich als ein grundsätzlich säkulares Projekt. Und gerade weil diese westlichen Werte säkular sind, seien sie auch an keine bestimmte Herkunft oder Religion gebunden. We mit der Rede vom christlicher Abendland ein islamisches Land per se für uneuropäisch erklärt, macht aus Europa eine Religion, beinahe eine Rasse und stellt das Vorhaben der europäischen Aufklärung auf den Kopf. Die Türkei hat über 800 Jahre hindurch die Europäische

Geschichte und Kultur beeinflusst. Das ist eine schlichte Tatsache, ob man das will oder nicht. Die Türkei ist mit ihrer überwältigenden Mehrheit muslimischer Bürgerinnen und Bürger als laizistischer Staat ein Vorbild für andere Staaten des nahen Ostens und als Kandidat bereichernd für die EU. Die Staaten der Union sollten die Türkei in ihren Anstrengungen für den Laizismus und gegen den politischen Islam unterstützen, statt sie zum Spielball der jeweiligen innenpolitischen Launen zu machen - die Frage eines etwaigen EU-Beitritts der Türkei hat ein zu großes Gewicht, als das dafür alltägliches politisches Kleingeld verwendet werden dürfte. Wir europäischen Türken fordern und erwarten, dass Europa die Türkei bei ihren Bemühungen zum EU Beitritt auf allen Ebenen weiter unterstützt. Diese Hoffnung kann nur unter der Bedingung erfüllt werden, dass die EU im Dezember ein Datum für die Aufnahme der Türkei bekannt gibt. Man schenkt der Türkei mit einem Datum ohnehin nichts. Das Land hat mit der Union vor mehr als fünf Jahren ein Zollabkommen unterzeichnet und vor mehr als dreißig Jahren einen Assoziationsvertrag (1963). Damit handelte man sich wenig Vorteile, jedoch ein verheerendes Defizit im Au-

ßenhandel eingehandelt. Warum aber bemüht man gerade heute das unsägliche Schlagwort vom "Zusammenprall der Kulturen" wieder? Verstößt man bewusst gegen die Ideale und Grundsätze der EU, die eine Brücken-Vorbildfunktion, für potentielle Beitrittskandidaten hat eine Vorbildfunktion im Sinne der Aussöhnung, nicht der Trennung. Will sich das Jahrhundertprojekt Europa ins ausschließlich christliche Eck schieben lassen?

Sind denn nicht die Religionsbekenntnisse seit der großen Revolution von 1789 unbedeutet geworden? Haben wie etwas verschlafen? Die Türkei hat in jüngster Vergangenheit wichtige Schritte und Fortschritte in Richtung EU gemacht. Dass die Türkei noch vieles nachzuholen hat, ist uns bewusst; wir wünschen uns sehr, dass sie dies auch in kürzester Zeit kann.

SPÖ-Chef Alfred Gusenbauer: "Türkei- EU Beitritt NEIN! NEIN! NEIN!"



GUSENBAUER: Die Türkei ist derzeit nicht reif für die EU, und die EU ist nicht reif für die Türkei. Ich bin derzeit gegen einen Beitritt. Grund: Schon die Erweiterung ist durch die Versäumnisse der Bundesregierung schlecht vorbereitet. Es wäre unverantwortlich, ohne eine Festigung der EU-25 die Türkei aufzunehmen.

Nein zum Riesenreich am Bosphorus - das trommeln immer mehr Spitzenpolitiker von ÖVP und FPÖ. Nicht einmal fünf Wochen vor der Europawahl am 13. Juni spricht sich erstmals auch SPÖ-Chef Alfred Gusenbauer gegen den Beitritt aus. Hier die Zitate aus der Zeitung KURIER.

KURIER: Herr Gusenbauer, ist die SPÖ nun für oder gegen den EU-Beitritt der Türkei?

Ihr Nein zur Türkei ist kurz vor der EU-Wahl wohl wahltaktisch motiviert. Die große Mehrheit der Österreicher ist gegen den Türkei-Beitritt. Man muss die berechtigten Sorgen der Menschen ernst nehmen. Ich sage ja nicht, dass ich die Türkei nicht will, weil es die Türkei ist. Ein Nein aus religiösen oder ethnischen Ressentiments heraus ist falsch.

Die Türkei als Ablenkungsmanöver

Schau, Schau: So selten einmal waren sich unsere Parteien schon lange nicht mehr, wie in diesem EU-Wahlkampf. "Es geht um unsere europäischen Werte", tönt der Chor von FPÖ bis Grüne. Nein, damit ist die hochaktuelle Miswirtschaft in der EU gemeint. Gemeint ist viel

mehr einen eventuelle EU-Mitgliedschaft der Türkei im nächsten Jahrzehnt. Dieses durchsichtige Ablenkungsmanöver der EU-Spesenrittergemeinschaft riecht sehr nach "Haltet den Dieb!" Statt Reformen in der EU anzupacken, übertrifft man sich im Wettbewerb,

wer lauter "Nein zur Türkei" schreit. Man kann der Türkei viel vorhalten, aber für die Miswirtschaft in der EU, um die es bei dieser EU-Wahl geht, ist die Türkei jedenfalls nicht verantwortlich. Quelle: Kronen Zeitung Von: Kurt Seinitz

Ist die EU ein Christenclub?

Ist die Europäische Union ein Verein zur Wahrung christlicher Werte -kurz gesagt ein Christenclub- oder humanistischen Idealen verpflichtet, um eine kulturelle und ökonomische Solidarität zwischen den Nationen bemühte Einrichtung? Die Türkische Gemeinde in Deutschland und in Österreich galubt an die zweite Variante. (Türkische Gemeinde in Deutschland)

Acil yardım kampanyası

İsmail'in ameliyatı için acilen 200.000 Euro gerekli



Viyana- Doğduğu günden beri "İdrar torbası" bulunmayan ve 24 yaşına kadar çok zor şartlarda yaşayan "İsmail Yıldız" tedavi amacıyla, Türkiye'den Viyana'ya getirildi ancak 3 milyonda bir görünen bu hastalığın, ameliyat masrafları için acilen 200.000 Euro'ya ihtiyacı var.

Henüz 24 yaşında olan İsmail Yıldız'ı, Viyana'da yaşamakta olan ve halen askerlik görevini icra eden amcasının, oğlu "Turgut Yıldız" tedavi için Viyana'ya getirtti. "Avusturya'nın Ankara'daki vize konsolosu, İsmail'e 1 saat içerisinde "sağlık vizesi"

verdi" diyen Turgut Yıldız, "İsmail için, her yere müracaat ettim, ancak hastaneler bu ender görülen hastalık için ne kadarda yardımcı olmak isteseler, yinede masrafların yüksekliğinden dolayı maddi gücümüz yetmiyor, ayrıca İsmail'i bu güne dek hiç bir kuruluş sigortalamadı" dedi.

Türkiye'de hiçbir yardım görmediklerini söyleyen İsmail, "24 senedir dışarı çıkamıyorum, canımın istediği şeyleri içemiyorum, rahat uyuyamıyorum ama şimdi daha kötü bir durumla karşı karşıyayım. Çünkü idrar torbası

olmadığı için 24 yıldır böbreklerim aşırı tahriş olmuş ve kansere çevriyor. Artık yaşam mücaadelesi halini aldım. Tek sığındığım, 24 yıldır olduğu gibi yüce Rabbim. Halen dualarıma devam ediyorum, ümidimi kırmadım. Ailemin başlattığı yardım kampanyasına tüm hayırseverleri duyarlı olmaya çağırıyorum" dedi

Gazetemizin özel çabaları sonucunda ilk hasasiyeti Wiener Wohnen'de (Viyana Belediyesi'nde) sendika yöneticiliği yapan sayın Günther Gersthofer gösterdi ve onu İntegrationsfond'da yöneticilik yapan Belediye Encümen azası Chmela Renate izledi.

ÖZEL TEŞEKKÜR

Ailesi "İsmail için 1 saat içerisinde "sağlık vizesi" veren Ankara'daki Avusturya Vize Konsolosu sayın Roland Krist'e, insanlık adına TEŞEKKÜR etmeyi bir görev kabul ediyoruz" dediler.

Sıra türklerde

Haydi hep birlikte bu gencimize sahip çıkalım.

İsmail, Konya ilinde doğup büyüdü. Kendisi aslen Erzurumlu. Hepsinden öte, o bir Anadolu çocuğu. Konyalılar, Adanalılar, yardıma hazır tüm Anadolu hayırseverler ve görevleri yardım etmek olan dernekler, HAYDI! şimdi sıra sizde. Şayet ameliyat olamazsa her iki "Böbreği"

de kanser olacak olan İsmail'in "Epispadias ameliyatını" yaptırılabilir. Yardımda bulunan tüm kurum, kuruluş ve kişilerin isimlerini bir sonraki sayımızda yayınlayacağız.

Yardımda bulunmak isteyenler, Turgut Yıldız'ın açtığı

Konto: 283 135 464-00 BLZ: 20111 nolu kontoya havale yapabilirler.



Erdbergstr. 202, 1030 Wien
U3 Station Erdberg, P+R Anlage
Tel: (+43 1) 798 34 26-0

Melissenweg 5, 4030 Linz
Tel: (+43 732) 37 24 11

Spitzeneckstr. 1, 6845 Hohenems
Tel: (+43 5576) 424 94-0

EVIM®

EINRICHTUNGSHAUS

I love my home!

BÜYÜK KAMPANYA!!!

36 ay faizsiz mobilya kredisi!

Venus Sitzgruppe 3+2+1

36 AY
0.0%

Österreichs Bester Preis
statt € 999,-
€ 333,-

MIA Sitzgruppe 3+2+1

Österreichs Bester Preis
statt € 1.190,-
€ 444,-

Sedef Sitzgruppe 3+2+1

Österreichs Bester Preis
statt € 1.290,-
€ 666,-

SHIMANO 21 Gang SLRS 26"

€ 179,-

SHIMANO 18 Gang SIS 26"

€ 139,-

SHIMANO 18 Gang SIS 26"

€ 139,-

Bündnis Mozaik Başkanı Levent Öztürk AK'yı eleştirdi AK'da büyük sorun: Danışma hizmetler

Viyana- Avusturya'da bu sene Mayıs ayında gerçekleşecek olan Arbeiter Kammer (AK), İşçi Odaları seçimlerinde Türk kökenli adaylarda yer alıyor. Bu adaylar arasından işçi odalarında oda sözcüsü olarak görev yapan ve ayrıca Bündnis Mozaik Derneği Başkanı olan Levent Öztürk'le AK hakkında konuştuk.

Y. Vatan: Sayın Öztürk önce biraz kendinizi tanıtır mısınız?

Öztürk: Kastamonu'luyum. 1977 yılında buraya geldim. Bu tarihten beri burada çalışıyorum. Ayrıca okuma imkanım oldu, son 18 senedir bilgisayar mühendisi olarak görev yapıyorum.

Y. Vatan: Dernek faaliyetlerinizden bahsedermisiniz, hangi amaçla dernek kurdunuz?

Öztürk: 1999 yılında Bündnis Mozaik Derneğini kurduk. Burada yaşayan vatandaşlarımızın ve tüm yabancıların seçme ve seçilme hakkını elde edebilmesini sağlamak için kurulduk. Bunun sonucu olarak da Salzburg ve Viyana'da 2000 seçimlerinde iki oda sözcüsü (kammerat) çıkarttık.

Y. Vatan: Bu seçimlerle ilgili düşünceler neler?

Öztürk: Seçilmek tabii önemli ama bizim düşüncemiz şov yapılan işlere değil, kalıcı projelerin altına imza atabilmektir. Biz önemli ve ağırlığı olan şeyler yapmak istiyoruz. Bunlardan birisi AK'nın pek bilinmeyen bir özelliği olan kanun teklifi verme ve çıkan kanunları denetleme mekanizmasının olması. Biz bu mekanizma dolayısıyla kanun teklifleri gündeme getirdik. Bazı kanun tekliflerinin çıkmasında rol oynadık.



Bündnis Mozaik Derneği Başkanı Levent Öztürk, Yeni Vatan Gazetesi'ni ziyaret ederek sorularımızı cevapladı.

Y. Vatan: Örneğin sizin desteklediğiniz hangi kanun teklifleri var?

Öztürk: Bunların en başında 2006 yılında yapılacak olan genel seçimlerde yabancılara seçme ve seçilebilme hakkının verilmesi geliyor. Bu çok önemli. Buna benzer yirmi civarında kanun teklifi verildi ve bazıları kabul edildi. Bizim için verilen tekliflerin görüşülüp değerlendirilmesi çok önemli.

Y. Vatan: Bundan sonra seçildiğiniz taktirde AK'da neleri değiştirmeyi düşünüyorsunuz, bu güne kadar yapılanlar arasında nelerden hoşnut değilsiniz?

Öztürk: AK'nın İşçi Paramentosunda bizim ihtiyaçlarımızın da dile getirilebilmesi, ve kanun tekliflerinin görüşülerek karara bağlanmasını istiyoruz. Bir kanun, teklifi verilmesi onun bire bir uygulanacağını göstermiyor. Bazen görüşülme safhasında değişiklikler yapılabilir. Bu görüşülme safhasında da bizim fikrimizin alınmasını istiyoruz. Son dört yıldır bizim de dikkatimizi çeken bazı şeyler var. Vatandaş, bir sıkıntısı olduğunda kendisine yardım edilmesini, yol gösterilmesini bekliyor.

Y. Vatan: Sizin gördüğünüz en büyük sorun nedir?

Öztürk: Son dört yıldır bizim de dikkatimizi çeken bazı şeyler var. Vatandaş bir sıkıntısı olduğunda kendisine yardım edilmesini, yol gösterilmesini bekliyor. Beratung dediğimiz danışma hizmetleri halkımızı ilgilendiren en önemli unsur ve en büyük sorun. Danışma hizmetlerindeki en büyük engel de bekleme süresinin çok uzun olması. İşten çıkarılan birini düşünün, haklarıyla ilgili olarak bilgi alabilmek için müracaat ettiğinde iki hafta sonrasına termin verilebiliyor. Bu çok uzun bir süre. Acil danışma denilen hizmetin işlerliğini koruması gerek. Zaten çok kişinin bundan haberi bile yok. Halbuki bazı durumlarda zaman

çok önemlidir. Biz bu konuda iş günü bekleme süresi için sorduk. Ama isteğimiz bunun güne indirilmesi.

Y. Vatan: Özellikle Türk çalışanların şikayetçi olduğu bir konu varmı?

Öztürk: Halkımızdan şikayetli geliyor tabii. Ama 2000 yılıdaki seçimlerden sonra AK Başkanı ile yaptığımız görüşmelerde sorunları dile getirdik. Burada da en büyük sorun keşillerine danışma ile ilgili olan önyargılı davranılması ve yeteli ilginin gösterilmemesi idi. Ama son zamanlarda bazı yanlış anlaşılmalarda dışında fazla şikayet gelmiyor.

Y. Vatan: İlerde seçildiğiniz takdirde AK'nın işleyişi ve çalışmalarıyla ilgili olarak gibi değişiklikler düşünüyorsunuz?

Öztürk: AK'da bir şeyin değiştirilebilmesi için AK Meclisi kararıyla gününün kararı gerekli. 1 üye içinde sadece bir iki tane yabancı var ve hiç Türk yok. Yani köklü bir değişiklik yapabilmek çok zor. Bizim derneğimizin kuruluş amacı da yabancıların idari kesimde daha yer alabilmesi. Bunu ileride şarmayı planlıyoruz.



Özellikle Türk Vatandaşları yukarıda resmi görülen Viyana AK (Viyana İşçi Odası) tarafından verilen Türkçe danışma hizmetlerinde birçoğu eksikliğin olduğunu Yeni Vatan Gazetesi'ne açıkladılar.

Daha fazla istiyorum.

Daha ucuzu olamaz!

Taze Avusturya bütün Hindi Göğüs Eti

1 kilosu



5.49

Delikatessa Taze Avusturya Yumurtası A Kalite, Gr. M 10 Adet



0.99

1 Adet € 0.10

Riz Basmati Pirinç 1 kilosu



1.49



Petti Tomatenmark 3 kez süzdürülmüş 200 gram

0.59

1 kilo € 2.95

Potz Blitz Tuvalet Taşları 1 Sepet + 3 Taş



0.89

Potz Blitz Cam Temizleyici 1 litre



0.99

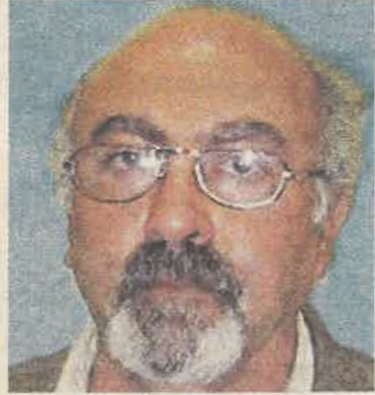


2.59

Gelato di Maranello Dondurma Amarena Vişne veya Karamell 1 litre

Mondo

Ankara'dan gelen sözde Türk Tarih öğretmeni, Viyana Havalimanında 6 Kilo Eroin ile yakalandı



B. adlı Türk, Polise konuşmu-yor.

"Avusturya'da yaşayan Türk toplumu adına utanç verici" bu olayla ilgili olarak, Viyana Polisi resimdeki Hüseyin B.'yi tanıyanların 01/313 10-43400 no-lu telefonu aramalarını istedi. Avusturya'nın en çok okunan gazetelerinden, Krone ve Kurier, tipine baktığınızda adeta bir Profesörü andıran Hüseyin B.'nin haberini, okuyucularına "Türk profesör" olarak tanıttılar. Krone Gazetesi: "Uyuşturucuların babası olan Profesör 6

Kilo Eroinle yakalandı". diye haber yaptı.

Kurier Gazetesi: "Tarih Profesörü Eroin kuryesi çıktı" başlığı ile haberi okuyucularına duyurdu.

Her iki Avusturya gazetesinin verdiği bu manşetlerin altında ise şunlar yazılıydı: "Görünüşü

adeta bir tarih Profösörüne benzeyen Türk tarih öğretmeni, Viyana Havalimanında 6 Kilo Eroinle yakalandı. Polis, Hüseyin B. adlı şahısı, Viyana'da tanıyanlardan yardım bekliyor. Polis, bu kişiyi tanıyanların, 01/313 10-43400 no'lu telefonu arayarak, vatan-dışlık görevlerini yerine getirmelerini istedi".

Geschichtsprofessor als Heroin-Kurier

Türkischer Lehrer soll die Wiener Szene beliefert haben: Acht Verdächtige in Haft

Ein 54-jähriger Geschichtsprofessor wurde bei der Ankunft in Wien als mutmaßlicher Drogendealer entlarvt. Im doppelten Boden seines Koffers lagen sechs Kilo Heroin, das in Wien von einem internationalen Drogenring an Zwischenhändler in Österreich und in der tschechischen Rotlichtszene verteilt werden sollte.

Wie die Falander wissen, war das geflüchtete Heroin nicht immer "sauber" in der Vergangenheit von Österreich. Es wurde auch in Belkamanen extra rücker aus Ankara angereicht. Als "Ware" ausgetauscht, wurden sie über den tschechischen Heroin auch bedenklich verkauft. "Unter anderen nach Klagenfurt. Ob man sie für den Handel in der Stadt, aber auch in Wien, dann in der Zusammenkunft, wird noch rücker, unter-sucht. Jede Menge, nach in Wien.

Der Professor, der in einer Schule in Ankara (Türkel) unterrichtete, galt unter den Drogenhändlern als Gentleman. Wenn es Beschwerden über die schlechte Qualität des Rauschgiftes gab, tauschte er beim nächsten Verkauf die Ware gegen bessere aus. Bisher wurden zehn Mitglieder dieser professionell organisierten

Professor als Drogenboss: Mit sechs Kilo Heroin geschnappt

Ein 54-jähriger Geschichtsprofessor wurde bei der Ankunft in Wien als mutmaßlicher Drogendealer entlarvt. Im doppelten Boden seines Koffers lagen sechs Kilo Heroin, das in Wien von einem internationalen Drogenring an Zwischenhändler in Österreich und in der tschechischen Rotlichtszene verteilt werden sollte.



Der Professor, der in einer Schule in Ankara (Türkel) unterrichtete, galt unter den Drogenhändlern als Gentleman. Wenn es Beschwerden über die schlechte Qualität des Rauschgiftes gab, tauschte er beim nächsten Verkauf die Ware gegen bessere aus. Bisher wurden zehn Mitglieder dieser professionell organisierten

Kaza bu kez "geliyorum" dedi

Wr. Neustadt- Wr. Neustadt şehrine bağlı Oed ve Waldegg köyleri arasındaki dağlık yolda meydana gelen kazada 21 yaşındaki D. Keleş hayatını kaybetti.

9 Nisan Cuma akşamı arkadaşlarıyla birlikte futbol müsabakası izlemeye Oed deki bir Gasthaus'a giden D. Keleş, saat gece yarısı 01.00 sularını gösterdiğinde Marktpiesting deki evine kısa bir süre için gidip gelmesi gerektiğini belirterek arkadaşından arabasını ödünç istedi. Bu sırada alkol alan gence müdahale etmek isteyen arkadaşı, gencin ısrarı-

na dayanamayarak arabasının anahtarını verdi. Arkadaşları gencin başına birşey gelmesinden endişe ederek, arabalarıyla D. Keleş'i takipe başladılar. Oed ü henüz çıkmışlardı ki Keleş'in kullandığı otomobilin, aşırı hızdan dolayı keskin viraji alamayarak yolun kenarındaki elektirik direğine çarptığını gördüler. D. Keleş'e yardım edebilme amacı ile hurda haline gelen, otomobilin yanına koşan arkadaşları Keleş'in vefatına olay mahalinde tanık oldular. Olayın şokunu üzerlerinden atamayan gençler alkolün ve aşırı hızın kurbanı olan D.

Keleş'e yardım edememenin acısını halen içlerinde taşıdıklarını belirttiler. D. Keleş'e Yen

ni Vatan Gazetesi olarak tanrıdan rahmet, yakınlarına baş sağlığı diliyoruz.



UTC GROUP

10. VIYANA'da TUI ReiseCenter

Türk Hava Yolları
Avusturya Hava Yolları
Sun Express
Pegasus
Onur Hava Yolları
MNG
Lauda Air
FLY Niki

99 €'dan başlayan Antalya Fiyatları

UTC* INCOMING

Avusturya'da Otel Rezervasyonları
Havaalanı Transferleri
Budapeşte ve Prag'da Otel Rezervasyonları

UTC* PARK HOTELS

Marmariste kendi Otellerimizde rakipsiz fiyatlar
ANTALYA - BODRUM - FETHİYE'de Otel Rezervasyonları

UTC* OTO KIRALAMA

23Eurodan başlayan fiyatlarla
ANKARA - İSTANBUL - İZMİR ve ANTALYA'da

UTC* TERCÜME

1:1 EURO'dan başlayan fiyatlarla yerimli tercümler

PARK METROPOL

PANORAMA

RECA/2004

OPTIMA EXPRESS

UTC Reisen GmbH
A-1100 Wien • Neulirichgasse 23
Tel.: (01) 600 80 80 • Fax: (01) 600 80 80
e-mail: kasko@tui-reisecenter.at • www.nuctouristik.at

EFES RESTAURANT

4,50' DEN BAŞLAYAN ÖĞLEN MENÜSÜ

ÖZEL GÜNLERİNİZ İÇİN 70 KİŞİLİK YERİMİZ VARDIR.

KAHVALTI • ÇORBA • SICAK MEZE
SOĞUKMEZE • SULU YEMEK • IZGARALAR
SANDWICHLER VE TATLI ÇEŞİTLERİ

TEL.: 01/990 42 65
CAMILLOSITTEGASSE 1 A- 1150 WIEN
FAX: 01/ 990 52 61

ANTALYA KUYUMCUSU

takıda öncü

Merkez: Taborstrasse 5, 1020 Wien Tel. & Fax: 218 34 98
Şube: Leibnitzgasse 5, 1100 Wien Tel.: 971 87 41
Yeni Şube: Taborstr. 17B Wien Tel.: 276 41 73

good friends

Sizinle iyi dost olmak istiyoruz
Tel.: 01/ 319 59 53 Cep.: 0699/11 39 40 31

GRAFİK TASARIM,
WEB TASARIMI, BASKI...

1000 adet A1 Afiş (135 gr. parlak kağıt, renkli baskı)
(Konser, toplantı ve gösteri vs için)

390,-

1000 adet A2 Afiş (135 gr. parlak kağıt, renkli baskı)
(Konser, toplantı ve gösteri vs için)

330,-

50.000 adet A4 "3" e katlanmış EL İLANI
115gr. Renkli

1260,-

Fiyatlarımıza KDV Dahil değildir.
Adres.: Liechtensteinstr. 32-34 1090 Wien Fax.: 01/ 319 30 47
e-mail.: office@goodfriends.at Home.: www.goodfriends.at

Binlerce - Spor fotoğrafı: Bisutti ve Gradwohl'den



Viyana- Avusturya'nın en ünlü Spor Fotoğrafçıları Bisutti ve Gradwohl'ün en iyi 200 Fotoğrafından oluşan resim sergisi 2 Temmuz tarihine kadar WIEN ENERGIE HAUS'da sergilenecektir.

Başarı, yenilgi, antrenmanlardaki zor şartlar ve değişik hareketler sporu benzersiz kılan unsurlardır. Sporun bu benzersiz unsurlarını ünlü spor fotoğrafçıları Prof. Kristian Bissuti ve Gerhard Gradwohl yaklaşık 2,5 milyon fotoğraf da ölümsüzleştirdiler. Bu iki spor fotoğrafçısı ellerindeki fotoğraf makinalarıyla sadece Avusturya'da değil, tüm dünyadaki başarılı sporcu-

ların Olimpiyat ve Dünya Şampiyona'larındaki resimlerini çekiyorlar.

Bu zengin birikimin arasından Bissuti ve Gradwohl'ün seçmiş olduğu en iyi 200 fotoğraf, 2 Haziran tarihine kadar WIEN ENERGIE HAUS'da sergilenecektir. Giriş Ücretsizdir.

WIEN ENERGIE hareketlendiriyor

Sergi WIEN ENERGIE Spor Haftası'nın bir parçasıdır. Nisan ve Mayıs ayında WIEN ENERGIE sporu Viyanalı'lara daha da sevdirmek için bir sürü yarışmalar düzenliyor.

Örneğin WIEN ENERGIE HAUS'da, hiç tanınmamış yetenekler

üstün becerileriyle Masafutbolu Dünya Şampiyonası elemelerine hak kazanabiliyorlar.

Profesyonellerle Masafutbolu Gücünüzü Dünya Şampiyonalarına karşı ölçün. Daha henüz keşfedilmemiş yetenekler 24 Temmuz -1 Ağustos tarihleri arasında Oberwart'da yapılacak olan Masafutbolu Dünya Şampiyonasına katılma hakkı kazanabilirler. Ancak bu klasman, liglerde oynayanlar için geçerli değildir.

17 Haziran Perşembe günü saat 10:00 ile 20:00 arasında ücretsizdir.

Kayıt şart: (01) 58200-5806
WIEN ENERGIE ziyaretinizden

mutluluk duyacaktır!

"Bisutti ve Gradwohl'den Binlerce Fotoğraf"

21 Nisan'dan 2 Temmuz'a kadar görülebilir.

WIEN ENERGIE HAUS

Mariahilfer Str. 63
1060 Wien

Pazartesi'den Çarşamba'ya
kadar: Saat 9:00 ile 18:00 arası.

Perşembe:

Saat 9:00 ile 20:00 arası
Cuma: Saat 9 ile 15 arası
WIEN ENERGIE HAUS'a 14 A ve U3 (Neubaugass-tasyonu) ulaşım araçlarıyla şabilirsiniz.

'Herşey Güvende'
hizmet paketi elektrikle
ilgili her türlü problemi
çözüyor.
Hayali saatlerde bile.



Artık elektrik arızaları hiç problem değil. 'Herşey Güvende' hizmet paketi, arıza online hat-
tıyla yılın 365 günü ve günün 24 saati sizlere hizmet sağlıyor. Probleminiz bir teknisyen
tarafından en kısa zamanda kesin çözüme ulaştırılıyor. Daha fazla bilgiyi 0800 510 800
No'lu telefon hattımızda ve www.wienenergie.at internet adresimizde bulabilirsiniz.

WIEN ENERGIE

DA BIN ICH MIR SICHER.



Semra Beken

Almayı ve vermeyi bilmek

İçinde yaşadığımız topluma ne verebiliriz, toplum bizden ne bekler? İnsanların yaşam psikolojilerinin temelinde var olan, vermeye ve almaya yönelik bilinç altı şartlanma, yaşam biçimimizin temelini oluşturur. Var olmaya başladığımız andan itibaren, sahip olduğumuz başkasına bağımlı olma

durumu, hayatımızın her safhasında bizimle beraber gelişerek, değişikliğe uğrayıp çeşitli şekillere girerek son anımıza kadar bizi terk etmez. İnsan hücrelerinin ilk oluşumu başladığında, içinde var olduğu ortamın sahibine bağımlılığı da başlar. Bu bağımlılık uzun yıllar devam edecek ortak bir yaşantının temelini atmaktadır.

Doğum, bebeklik, çocukluk, gençlik, arda arda gelen bu gelişim süreçlerinin hiçbirini, bağımlılığı ortadan kaldıramadığı gibi gittikçe artmasına ve bağın sıkılaşmasına da neden olur.

Yer yüzünde tek başına yaşaması en güç olan canlılar-

dan biri, hatta başlıcasıdır insan.

Anneyle başlayan bu ortak yaşam, ailenin diğer fertleriyle gelişip, çevreye açılarak genişledikçe, suya atılan bir cismin gösterdiği yayılım gibi, insan ruhunun ve kişiliğinin sınırları da açılır, genişler. Bu gelişim hayat boyu sürecek bir alış veriş, insanın çevresiyle sürdürdüğü sessiz ve kalıcı bir ittifakı, karşılaşılabilecek sorunları, maddi ve manevi çözümleri içinde barındırarak, kişilik, tecrübe, yetenek gibi özellikleri, sevgi, saygı, dostluk, anlayış gibi kazanımları, akıl, mantık, zeka gibi değerleri kişinin alabilme ölçüsü içinde yaşamına

katarak, devrini tamamlar. Bu süreçte en önemli hususlardan birisi, kişinin çevrenin bu sunumlarını ne kadar alabildiği, diğer önemli hususta alabildiklerini ne kadar yansıtabildiği, yani verebildiğidir. Çünkü yaşam süreci içinde verebilmekte, alabilmek kadar kişinin gelişimini sürdürmesinde önem taşımaktadır.

Sahip olunan değerlerden sadece maddi olanlarını değil, tecrübe, bilgi, sevgi, anlayış gibi özellikleri etrafına yeterince yansıtabilen, verebilen insanlar, mutlu olmanın formülünü çözebilmiş, yüksek değerlere ulaşmış insanlardır.

Viyana'dan iki değerli sanatçı geçti



Seramik Sanatçımız Mehmet Gürsoy



Viyana- Geçtiğimiz günlerde gerçekleştirilen Lale Balo'suna Türkiye'nin iki çok kıymetli sanatçısı kendi imkanları ile katılarak destek verdiler.

Baloda sunulan etkinlikler arasında Türkiye'den davet edilerek gelen iki sanatçı ve eserleri de bulunuyordu.

İznik çinilerine kattığı değişik yorumlarla birbirinden nadide eserler meydana getiren seramik sanatçısı Mehmet Gürsoy ve uzun yılların emeğini en güzel şekilde eserlerine yansıtan minyatür sanatçısı Sebahat Kırçak. Park Hotel Schönnbrunn'da yapılan balonun yan salonunda her iki sanatçı da Türkiye'den getirdikleri nadide eserlerini sergilediler. Seramik sanatçısı Mehmet Gürsoy bu güne kadar dünyanın değişik yerlerinde sergiler açmış, e-

serleri koleksiyon olarak sergilenmekte olan, halen Kütahya Dumlupınar Üniv.de öğretim görevlisi olarak çalışan bir sanatçımız.

Milletlerarası olarak düzenlenen pek çok sempozyum ve sergiye katılan Gürsoy, kendi yorumunu katarak farklı bir güzellik yarattığı tabakları, vazoları, bardakları, pano ve bordürleriyle pek çok ödül kazanmıştır. Özellikle minyatür ve tezhip dalında eserler veren Sebahat Kırçak ise ebru, filateli ve çini dalında da nadide eserlere sahip çok yönlü bir sanatçı. Eserleri pul

ve ilk gün zarflarına da konu olan sanatçı, pek çok yerde dersler ve kurslar vermektedir. Yurt içi ve yurt dışında pek çok kişisel ve karma sergiler açan Kırçak'ın eserleri Devlet Süsleme Sanatları Yarışmalarında da sergilenmeye layık görülmüştür.

Aynı zamanda 'Pul Ressamı' ünvanı olan sanatçı 1999 yılında Osmanlı Devleti'nin Kuruluşunun 700 yılı kutlamaları çerçevesinde "Osmanlı Saray Kadınları" adlı minyatürü PTT tarafından pul olarak basılmıştır.

Çalışmalarında insan figürlerine ağırlık veren sanatçı, daha çok Osmanlı dönemindeki kıyafet ve yaşam şekillerini ince bir zarafet katarak eserlerine yansıtmıştır.



Ebru sanatçımız Sebahat KIRÇAK



ein diskussionsraum zum thema
allianzenbildung

living room-soho
22. mai – 5. juni 04

ETAP, 1160 Wien, Neulerchenfelderstr.13

„Allianzenbildung heisst zumindest
zeitweilige Parallelisierung von Interessen,
um eine gemeinsame Stoßrichtung
zu finden.
Die Allianz ist umso kräftiger, je mehr
Interessensfraktionen in dieselbe
Richtung arbeiten.“
BUM - Büro für ungewöhnliche Maßnahmen

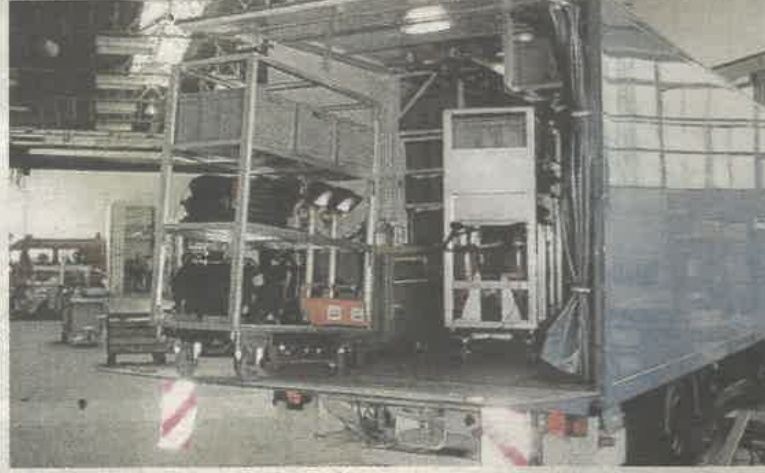
Grundig televizyon fabrikası Viyana'dan Türkiye'ye yola çıktı!

Viyana- Grundig'in Avusturya'daki fabrikası sökölerek tırlarla Çerkezköy'e götürölüyor! Satın alınan, Viyana'da kurulu televizyon fabrikası, özellikle büyük ekran TV'ler, 100 Hertz TV'ler ve dijital teknolojiye uygun cihazlar, üretebilecek altyapıya sahip bulunuyor.

Profilo Telra'nın Avusturya'da satın aldığı Grundig'e ait televizyon fabrikasındaki tüm ekip-

manlar sökölerek, Türkiye'ye gönderilmek üzere yola çıktı. Fabrika'daki tüm işçiler ya emekliye ayrılmaya mahkum edildiler, yada işsiz bırakıldılar. Olay, geçtiğimiz yıllarda Avusturya basınında büyük yankı uyandırmıştı.

Türk firması PROFİLO, Avusturya'da işçi ücretleri başta olmak üzere, birçok nedenden ötürü sadece "makine ve teçizatını" alırmı demışti.



Tavla şampiyon bir hanım

Tavla şampiyonu
Hakikat Thurner



Viyana- Uluslararası Kültür ve İletişim Merkezi (İKKZ) nin bu yıl ilk defa 27 Mart'ta Siebenstern Kulturzentrum'da düzenlediği "Wiener Backgammon Turnier 2004" (Tavla Turnuvası 2004) yoğun ilgi gördü. 24 kişinin katıldığı tur-

nuvada birincilik ödölünü Hakikat Thurner adlı bir Türk hanım kazandı. Birinciliği Bir Türk hanımın alması tavlının erkek oyunu olmadığını kanıtladı. Turnuvada ikinciliği Alex Papay, üçüncülüğü, Sami Ercan aldı. Grup Berfin, Umur Vardiyası ve Halil Gürsu'nun sanatçı olarak katıldıkları "Tavla turnuvası" müzik şöleni eşliğinde devam etti. Uluslararası Kültür ve İletişim Merkezi, (İKKZ) tavla turnuvalarını önümüzdeki yıllarda da düzenlemeyi planlıyor.

**Seriöser Steuerberater in
Wien**

**sucht
Buchhalter/in**

**Anforderungen:
Grundbegriffe der doppelten
Buchhaltung**

Debitoren- und Kreditorenbuchhaltung

Grundbegriffe der Lohnverrechnung

Möglichst gutes Umsatzsteuerwissen

Mandertatenfähig

Grundkenntnisse in EDV

BMD-System Wissen

Bitte nur schriftliche Bewerbung mit

Lebenslauf + Foto

Postadresse:

MC&O GesmbH

1014 Wien

Postfach 70

FLASH-SAT

FLASH-SAT VIYANA DA 1 NUMARA

ŞİMDİ ALIN 6 AY SONRA ÖDEYİN !!!

SET 1

- ✓ 120cm Alu Anten
- ✓ Dijital LNB 0,3 dB
- ✓ Dijital Receiver CI Kartlı System.
- ✓ Montaj Malzemesi Kablo vs.
- ✓ 40 Dijital Türkçe TV Programı
- ✓ 18 Radyo Programı

**KARTLI SYSTEM
MONTAJ DAHİL**



110.- Euro Peşin
6 Ay sonra **€ 465.-**

SET 2

- ✓ 120cm Alu Anten
- ✓ Dijital LNB 0,3 dB
- ✓ Dijital Topfield TF3000 Receiver
- ✓ Montaj Malzemesi Kablo vs.
- ✓ 40 Dijital Türkçe TV Programı
- ✓ 18 Radyo Programı

MONTAJ DAHİL



110.- Euro Peşin
6 Ay sonra **€ 465.-**

SET 3

- ✓ 120cm Alu Anten
- ✓ Dijital LNB 0,3 dB
- ✓ Dijital FTA Receiver
- ✓ Montaj Malzemesi Kablo vs.
- ✓ 40 Dijital Türkçe TV Programı
- ✓ 18 Radyo Programı

MONTAJ DAHİL



100.- Euro Peşin
6 Ay sonra **€ 422.-**

TÜRKSAT ve ASTRA

40 Türkçe Program ve 100 Yabancı Program

130.- Euro Peşin
6 Ay sonra

€ 549.-

TEILZAHLUNG

1100 Wien, Gudrunstrasse 144, Tel.: 607 10 27

SATO
Cafe-Restaurant

**Hergün
08.00 - 24.00
Arası Açıkız**

**Her Cumartesi
Solist Nurcan ERSOY ve
Piyanist Santör Arif ATAER
saat 21'den 04'e kadar sizlerle**

**Izgara ve Döner çeşitleri, Sulu yemek çeşitleri
Soğuk / sıcak mezeler ve tatlı çeşitleri**

**Özel günlerimiz için 100
kişilik yerimiz vardır.**

(Fix Menü veya Açık Büfeli)

Mariahilferstr. 151 A-1150 Wien • Tel.: 897 58 54



"İyi giyinmek sanattır"

Viyana- Henüz 11 yaşındayken Türkiye'de terzi çıraklığına başlayıp, Viyana'da usta-çırak eğitimi alan Mihail Gül "mesleğimi çok severek icra ediyorum, çünkü iyi giyinmenin bir sanat olduğunu bilinciyle hizmet veriyorum" dedi.

Türkiye'nin Hatay ilinden çocuk yaşta Viyana'ya gelen Mihail Gül, "3 sene terzi eğitimi aldıktan sonra, Avusturya Terziler Derneği Başkanı'nın yanında 10 yıl çalışıp ustalığımı pekiştirdim ve 4 yıldır kendi işimimi çalıştırıyorum" dedi. 1972 yılında Hatay Alınahözü'nde dünyaya gelen Mihail Gül, halen Viyana'nın 7. ve 8. bölgelerini ke-

şistiren Lerchenfelderstrasse'de bulunan 120 m² lik dükkanında, gömlektan, paltoya kadar sipariş üzerine terzilik yapıyor. Tamamıyla kendi kalıplarını kullanan Mihail, müşterilerine 3.000 değişik kumaşı gösterebiliyor.

"Müşterilerimin yoğun çalıştıklarını düşünerek 2 pro-

teslim ediyorum" diyen Mihail, referans olarak Avusturya parlamentosundan ve (Rathaus'dan) Valilikten edindiği müşterilerini iftiharla veriyor. Türkler içerisinde ilk şahsi terzi dükkanı açtığını ifade eden Mihail Gül, "Hedefim hazır giyim içerisinde kendini rahat hissedemeyen tüm Türk'lere kaliteli hizmetimizi sunmaktır" dedi.



Türkiye'de köklü Anayasa değişikliği



Ankara- Mayıs ayının başında, Türkiye'de muhalefet ve iktidarın görülmemiş uyumuyla çok kapsamlı ve önemli bir anayasa değişiklik paketi meclisten geçirilerek yasalaştırıldı. Türkiye'nin demokrasi konusunda en çok eleştirilen zaaf- rını düzeltmeye yönelik, dev- m niteliğindeki on önemli a- yasal değişikliği içeren pa- ket, 12 Eylül Anayasası'ndan 2 değişiklik özelliği taşıyor.

bu değişiklik ile beraber, adeta- masız yeri kalmayan anaya- nın üçte biri değişmiş olu- or. Avrupa Birliği'ne uyum- ırecinin sonuçlarından biri- an revizyon, toplumdaki- özgürlük ve eşitlik talebine

kısmi cevap olmasıyla da büyük önem taşıyor. AKP, CHP, DYP ve bağımsız milletvekillerinin ortak deste- ğiyle çıkarılan değişiklik pake- tinin en önemli özelliğini, "Devlet Güvenlik Mahkeme- lerinin (DGM) kaldırılması" ve "kadın-erkek eşitliğinin Anaya- sa güvencesi altına alınması" oluşturuyor.

Türkiye'nin 20 yıllık ayıbbı olan DGM'lerde şu ana kadar Başbakan'dan 10 yaşındaki çocuklara kadar on binlerce kişi, düşünce suçundan mah- kum oldu. İnsanların niyetleri- ni dahi yargılamaya varacak kadar, insan haklarına aykırı

olabilen DGM'ler böylelikle tarih oldu.

Anayasa'nın kadın-erkek eşitli- ğinin "Kanun önünde eşitlik" ibaresine kadın ve erkeğin eşit haklara sahip olduğu ve bu eşitliği hayata geçirmenin dev- letin görevi olduğu ibareleri eklendi. Böylece uygulama alanında da bu eşitliğin sağ- lanması ön görülüyor. CHP'nin kadınlar lehine talep ettiği ve Avusturya'da da uygulanan "pozitif ayırmacılık" maddesi ise kabul edilmedi.

Ölüm cezası daha önce kaldı- rılmıştı, ancak bu cezaya atıfta bulunan maddeler hala ana- yasada mevcuttu. Yeni paketle idam cezası kesin olarak kaldı- rıldı.

Değişiklik paketinde orduyu yakından ilgilendiren iki ö- nemli madde de yer aldı. Bunlardan ilki Genel Kurmay'ın YÖK'e üye atamasına olanak tanıyan uygulamayı yürürlük- ten kaldıran, diğeri ise askeri harcamaları bundan sonra Sa- yıştay'ın denetimine alan mad- deler. İkisi de ordu-sivil ilişki- lerini AB seviyesine çıkartmayı

hedefleyen değişiklikler.

Basın ve düşünce özgürlüğü- ne büyük engel teşkil eden "Türkiye'nin bölünmez bütün- lüğü ve cumhuriyetin temel ilkelerine" karşı olan suçlarda basımevlerine el konulmasına imkan sağlayan ve lastik gibi her tarafa çekilerek yorumla- nıp, şu ana kadar bir çok basın kuruluşunun kapatılmasına yol açan madde de tarih oldu. "Temel hak ve özgürlükler" konusunda ulusal yasalarla milletlerarası yasaların aynı konuda farklı hükümler içere- mesi durumunda, milletler a- rası anlaşmalara öncelik verile- ceği hükmünü de içeren ana- yasa değişiklik paketi refe- randumu gerektirmeyen 367 sayısından çok daha fazla oy oranıyla kabul edildi.

Değişiklik paketinin kabul edil- mesinden sonra, milletvekilleri meclis bahçesine çıkarak Türk- çe ve Kürtçe şarkılar eşliğinde halay çektiler. İnsan hakları konusunda ümit vaat eden değişikliklerin uygulama ala- nında hayata geçirilmesi her- kesin temennisi.

Lezzet, Sağlık ve Tazeliğin Dünyası



tukas



HUKUK-
FORUM

Soru: Merhaba, ben yakında evlenmeyi düşünen bir baya-
nım. Evlilik ile birlikte soyadı
değişikliği ile ilgili haklarım
konusunda beni bilgilendirir-
seniz sevinirim.

Cevap: Sevgili okur, öncelikle
şimdiden mutluluklar diliyo-
rum. Avusturya hukuku evlilik
durumunda, soyadınızla ilgili
size geniş bir tercih imkanı
sunmaktadır. Mesela isterseniz
sizin ve eşinizin soyadlarınızın
hiç değişmeden aynı kalmasını
tercih edebilirsiniz. Ancak bu
durumda resmi nikah sırasın-
da, ilerde evlilikten doğacak
çocuklarınızın soyisimleri ko-
nusunda müstakbel eşinizle
bir karara varmak durumunda-
sınız. İstedığınız taktirde eşini-
zin soyadını alabilirsiniz yada o

sizin soyadınızı alabilir. Sahip
olduğunuz diğer önemli bir
seçenek ise çift soyadı alma
hakkıdır. Yani istediğiniz tak-
dirde, eşinizin soyadının, kendi
soyadınızın önüne veya arkası-
na eklenmesini talep edebilirsiniz.
Ancak yine bu durumda
da ileride çocuklarınız için yine
ikinizin soyadlarından birini
tercih etmek durumundasınız.
Unutmayın soyadı konusunda
ki her anlaşmazlık durumunda
erkeğin soyadı geçerli olur.

Soru: Notstandhilfe (acil
durum yardımı) alabilmenin
şartları ve bu yardımın miktarı
ile süresi hakkında bizi bilgi-
lendirir misiniz.

Cevap: Eğer işsizlik ve Karenz
parası hakkı sona erdiğinde
işsizlik durumu hala devam e-
diyorsa, Notstandhilfe alma
hakkı doğar. Ancak bunun için
zaruret halinin, yani bu yardı-
ma ihtiyaç durumunun var
olması ve kişinin çalışmak iste-
diği halde iş bulamıyor olması

gerekir. Notstandhilfe (Zaruri-
yet yardımı) dilekçesinin işsizlik
parası hakkı bitmeden hemen
önce, AMS (Arbeitsmarktser-
vis)'ye verilmesi gerekir. Nor-
mal şartlarda Notstandhil-
fe'nin miktarı işsizlik parasının
%92'si kadardır.

Altı aylık bir dönemden sonra
Notstandhilfe için, işsizlik pa-
rası aldığı süre göz önünde
bulundurulmak suretiyle, üst
sınırlar konulur. 20 haftalık
işsizlik parası için, 643-, 30
haftalık için 750- Euro üst sınır
konulur. Bundan daha fazla
bir süre (39-52 hafta) işsizlik
parası alanlar için üst sınır şartı
yoktur.

Aylık 316 Euroya kadar gelir
getirecek bir işte çalışmak,
Notstandhilfe'nin kesilmesine
sebeep olmaz. Notstandhilfe
normal şartlarda 52 hafta bo-
yunca devam eder. Eğer ihti-
yaç durumu devam ediyorsa,
bu süre dolmadan hemen ön-

ce yeniden talep edilebilir.

Soru: Taşınma durumlarında
yetkili makama adres değişikli-
ği ne kadar bir süre zarfında
iletilmelidir?

Cevap: Avusturya'ya taşınma
yada Avusturya içinde asıl ika-
metgahını (Hauptwohnsitz)
değiştirme durumunda yetkili
makama "Meldezettel" ile bir-
likte, en geç 3 gün içerisinde
başvurma zorunluluğu vardır.
Aynı şekilde eski ikametgahın
silinme işlemi (Abmeldung),
bu süreden 3 gün önce yada
sonra yapılmalıdır. Yeni ika-
metgah kaydı sırasında eskisi
otomatik olarak silineceğinden
ayrı bir işlem yapmaya lüzum
yoktur. Zamanında yapılmayan
bildirimler, tespiti durumunda
para cezalarına yol açabilir.

Sorularınız için:

Cafer EMİNOĞLU

E-mail:

office@yenivatan.com

Adres: Yeni Vatan Gazetesi
Postfach 70 A-1014 WIEN.

PORSCHE

WIEN-ÖBERLAA

Porsche Inter Auto KG

Nutzfahrzeuge



VW arabalarında ve geniş iç hacimli limuzinlerinde UZMAN

Oberlaaerstraße 224, 1100 Wien Tel. 01/ 688 75 21 3330 !!



Caddy Kastenwagen KDV hariç
10.900 Euro'dan başlayan fiyatlarla.
3,2 m³ iç hacim.
750 KG ağırlığında
ABS, ASR, MSR sistemli
Sürgülü kapı sağ tarafta.

Transporter Kombi Araba.
KDV hariç, NOVA dahil
23.000 Euro'dan
başlayan fiyatlarla.

9 Koltuklu
ABS, ASR, MSR Sistemli



Caddy Life 5-7 Koltuklu. NOVA + KDV dahil
18.833 Euro'dan başlayan fiyatlarla.

ABS, ASR, MSR Sistemli
Klimalı
Radio ve CD çalarlı
2 Sürgü kapılı



Porsche
Wien-Oberlaa

Porsche Inter Auto KG
Zweigniederlassung
Porsche Wien-Oberlaa
VW NUTZFAHRZEUGE
Händler & Kundendienst

A-1100 Wien
Oberlaaer Str. 224
Tel.: 01/688 75 21-0
Fax: 01/688 75 21-53
www.porscheoberlaa.at

Bankverbindungen:
Raiffeisen-Bank Wien
BLZ 32000
Kto.-Nr. 2223006

Sitz: Salzburg
DVR: 0088391
UID-Nr.: ATU 45189200
FN: 175466p/LG Salzburg

EIN UNTERNEHMEN DER ÖSTERREICHISCHEN PORSCHE-GRUPPE

Yeni Vatan Gazetesi,

şirketinizi **50.000** aile ile buluşturuyor.

50.000 baskı ile Avusturya'nın her yerine ulaşan

Yeni Vatan Gazetesi,

kurumunuzu halka yakınlaştırıyor.

Reklam vermek için başvuru telefonlarımız.

Ergün SERT: 0699 116 403 22



**Yeni
Vatan
Gazetesi**
UNABHÄNGIG

YENİ VATAN GAZETESİ



Mavi Köşe

Ayhan Akcihan

Kopye çekmedim

bence "Aklin yolu birdir" tespiti tasdiki olsa gerektir. Öte yandan, ben aynı yazıyı, ünlü bir gazeteciden 1 hafta sonra yazmış olsaydım, yazmaya çalıştığım konularda, son 15 yıldır kafa patlatan birisi olduğuma kim inanırdı? Allah beni büyük bir kazadan korududa, başkalarından önce yazmayı nasip etti.

Ben yine sizlere, bu köşeden diğer gazeteci ve gazetelerden "daha hızlı" olarak gün ışığına hasret kalmış konuları yazacağım. İşte size istihbaratçılara parmak ısırtacak cinsten bir yazı daha; Dünya'da su ve Petrol tükendikçe, iklim dengesi bozuldukça, önemi her gün kat kat artan Türkiye'mizin Güneydoğusu'ndan sonra Ege'si ve Akdeniz'i de parselleniyor. Tabi bunu bilmeyen yok ama 2 sene önce Alanya ve çevresinde büyük miktarlarda arazi ve bina satın alan birisi, Devlet tarafından deşifre edilmiş olmasına rağmen, memleket gündemine hiç girmedi bile. Adamın adı Robert Dunlopp. İrlanda'lı büyük Hristiyanlık misyonerlerinden olup, İrlanda Başba-

kanı'nın sağ kolu. Bu adamın Alanya'da arazi almaya başlaması, Türk Devlet yetkililerinin ilgisini çekti ve ona toprak satan bir çok emlakçı, resmen sorgulandı. İşte önemli olan da bu zaten. Memleketimizi kendi ellerimizle, Dünya'yı bekleyen felaketlerden haberdar olanlara satıyoruz, kolonileşmelerine yardımcı oluyoruz. Ama biz açıkta kalıyoruz. Taa İrlanda'lardan kalkıp, "Büyük miktarlarda" toprak ve bina satın alanlar "sadece Turist" olsalar iyi, ama bunu organize edenler, Okültik örgütler oluyorsa, o zaman memleket "dahili ve harici bir takım bedhahlar tarafından bilfiil işgal ediliyor" demektir. Alanya civarındaki tatil beldelelerinde daha düne kadar 25 Bin Euro'ya daire satılamazken, su ve petrol konusuna çözüm üretmekte zorlanan AB ülkelerinin, bir takım uyanıkları, Alanya ve civarına inanılmaz rağbet gösterince, fiyatlar şimdiden 75 Bin Euro'ya fırladı. Emlak fiyatları Türklerin alım gücünün çok üzerine çıkmak üzere. Allah sonumuzu hayreyleye...

Viyana'nın Gürsel Abisi



Viyana-16. Viyana'nın ağabeyi olarak bilinen, Ordu'lu Gürsel Şentepe şimdi de 15. Viyana'da Hünkar Pizza Kebap Haus'un işletmeciliğini aldı.

Uzun seneler işletmeci olarak çalışan Şentepe, en sonunda kendi yerini açtı. Hünkar Kebap'da Susurluğun o meşhur köpüklü ayranını bulma imkânımızda var. Onun yanında Hatay bölgesinin meşhur "Künefe" tatlısını mevcut olup; Pizza, Tavuk Döner, Pide ve Türk mutfağının meşhur yemeklerini bulabilirsiniz.

Hünkar'da öğrencilere özel indirim yapılmaktadır.

Kene aşısını yaptırmayı unutmayın

Yaz aylarının gelmesi ile birlikte Viyana başta olmak üzere çeşitli eyaletlerde ağaçlı bölgelerde yaşayan kenelere dikkat edilmesi gerekiyor. Türkiye'deki kenelerden farklılık gösteren bu kenelerden "FSME ve BORRELIOSE" hastalığı bulaşabiliyor.



Viyana- Yeni Vatan Gazetesi Avusturya'da "Kene Aşısı"nın önemini sizler için araştırdı.

FSME ve Borrelia hastalığına yakalanan insanların çoğunluğunun bu hastalığı piknik yaparken, bahçe- de çalışırken veya açık havada, ve ormanlarda kaptı- ları görülmüştür.

Bu hastalıktan korunmanın tek çaresi, FMSE aşısını ol- naktır. Bu keneler dünyanın her tarafında görülmek- e beraber, Avrupa'da baş- a Avusturya, Macaristan, lmanya'nın Bavyera Eya- eti Polanya ve birçok Doğu Avrupa ülkelerinde, hasta- k teşkil eden FMSE virüs- ünü taşıdıkları görülmüş- üdür.

OLUŞUMU VE SONUÇLARI:

ene, ısırma esnasında u- şturucu etkisi olan ve in- anların acı duymamasına eden olan bir salgı üreti- or. Bu uyuşturucu etkisi aratan salgının içinde has- lık taşıyan FSME virüsü ve

BORRELIOSE bakterisinin bulunma ihtimali var. Bu konuda sorularımızı yanıtlayan Veterinerler Cemiyetinden Dr. Christoph Warer şunları söyledi: Bu hastalıkta beyin zarının, beynin, sinirlerin ve omu-



riliğin iltihaplanması ile so- nuçlanıyor. Buna sebebiyet veren öncelikle FSME ve BORRELO- SE, diğer bir adı ile "İlkba- har Beyin Zarı Yanılgısı" Avrupa'da görülüyor.

Bu hastalığın sonucunda sinirlerin iltihaplanması ne- deni ile hasta felç oluyor. BORRELIOSE hastalığı ayrı- ca eklemelerde, ciltte ve kalpte, büyük hasara yol açıyor.

HASTALIĞIN BELİRTİLERİ:

Kenelerin ısırması ile olu- şan FSME hastalığı insan- larda grip olduğunda baş gösteren yan etkilerin di-

şında ateş, baş ağrısı, kol, ve bacak ağrıları ile ken- disini hissettiriyor.

Kenenin vücuttaki ısırma a- lanı göz ile görülmediğinden ve bölge salgı nedeni ile uyuşmuş olduğundan şayet belirtileri ağrı şeklin- de kendini gösterirse dok- tora açık havadaki faaliyet- lerimizden bahsetmemiz gereklidir.

Keneden bulaşan BORRE- LOSE hastalığının belirtisi



ise, her zaman olmasa bile ısırık alanının etrafında ve- ya vücudun başka bir ye- rinde oluşan, halka şeklin- de, kızarıklık şeklindeki alerji belirtileridir.

Bu halka şeklindeki kızarı- klar görüldüğünde, derhal



doktora gidilmesi gerek- mektedir.

AŞI ÇOK ÖNEMLİ

FSME hastalığına karşı en etkili korunma yöntemi, aşı olmaktadır. FSME aşıları üç

bölümden oluşmaktadır. Bunlar kene tehlikesinin en yüksek olduğu yaz ayların- da aşı programı uyarınca sadece iki kere aşı olarak FSME hastalığına karşı %90'a varan korunma sağ- lanabilir.

Dokuz ay sonra yapılacak üçüncü bir aşı ile FSME karşı temel bağışıklık sağ- lanmış olur.

Türk vatandaşlarının bu konuya çok dikkat etmesi gerekmektedir. Özellikle ilkbahar ve yaz aylarında pikniğe giden aileler hem çocuklarına hem de kendi- lerine bu aşığı mutlaka yap- tırmalıdır.

BORRELIOSE hastalığına



karşı ise en etkili korunma yöntemi ilaç ile tedavidir. Burada önemli olan tedavi- nin mümkün olduğu kadar erken başlaması, oluşacak yan etkileri en aza indir- geyecektir.

Not:

Avusturya'daki vatandaşla- rımızın kene aşılarını mut- laka yapmaları gerekme- ktir. En yakındaki eczane- den bilgi alınabilir.

21. Viyana'da

Einkaufspitz alış-veriş merkezindeki döner ve schnitzel üzerine çalışan dükkanımızı bütün makinalarıyla
(Döner Makinası, Grillplatte, Fritöz, Kahve makinası,

Vitrin dolabı) ile satıyoruz

Kira: 275 Euro 35 M2

Depo: 20m2

Tel.: 0699 10 69 87 97

3. Viyana'da

Hazır Müşterisi olan, Müzik Sorunu yoktur Cafehaus`u kiraliyoruz.

Bahçeli, Ana cadde üzerinde,

CA: 120 M2.

Bütün Mobilyalarıyla devir ediyoruz.

0699 11 86 38 40

İslam ile terörizm birlikte anılıyor mu? diye sorduk

İyana- Sizler adına sokaklara çıktık ve Dünya'da İslam ile terörün birlikte anılıp anılmadığını, yine sizlere sorduk. Her kesimden müslümanı rahatsız eden "İslam eşittir terör" imajı hakkında bakın, okuyucularımız neler söyledi.



Hüseyin Kılıç

şahsında tüm İslam eşittir terör imajı oluşturuluyor. Haberlerde duyulanlar, hepimizin tüylerini ürperten cinayetlerdir. Maalesef o cinayetleri işleyenlerin görünüşte müslüman olmaları, bu imajı oluşturuyor.

YVG: Bu imajı silmek için neler yapılabilir?

Hüseyin Kılıç : İslam ülkeleri bir araya gelip, radikal siyasi çözümler üretmelidir. Bireysel olarak ne yaparsak yapalım bize isnat edilen olumsuz imajı silemiyoruz. Ben, Türkiye'mizin bu imajın silinmesinde, Avrupa ve Dünya'da en önemli rolü üstlenmesi gerektiğine inananlardanım. Bence Türkiye bunu başarır.

YVG: İslam dışı bir takım güçler bu imajı oluşturmuşlarsa neleri bahane ettiler, müslümanların bunda bir rolü var mı?

Hüseyin Kılıç: Tabiki var. Bu konuda en önemli suçlu bizleriz. Hemde onların bu görüşlerini çürütücü bir faaliyette göstermediğimiz gibi onların görüşlerini kuvvetlendirecek bir takım faaliyetler, maalesef müslümanlar tarafından icra edilmektedir. Bu kötü imajın silinmesi için, önce müslümanların bilinçli olabileceği bir eğitimi başarmamız gerekir. Kişi ve kuruluşlar bu şekilde duyarlılık gösterirlerse "Bu oyun tutmayacaktır" diye düşünüyorum.

YVG: İslam eşittir terör anlayışının silinmesi için medya'dan ne bekliyorsunuz?

Hüseyin Kılıç: Az evvelde dedi-

ğim gibi bu kötü imajın silinmesinde en büyük görev eğitime düşmekte. Medya'da eğitimin en önemli unsurlarından olduğuna göre, tarafsız doğru haberlerle bu eğitim hızlandırılır. Önemli olan kamuoyunu yanıltmadan haber yapmaktır. Bu yüzden tüm dünyada basın en önemli rolü oynamaktadır.

YVG: Sizi tanıyabilirmiyiz, adınız soyadınız, mesleğiniz ve yaşıınız?

Murat Doğanay: Adım Murat Doğanay, 31 yaşındayım, İnşaat mühendisiyim.

YVG: Sizce İslam eşittir terör görüntüsü var mı?

Murat Doğanay : İslam ve terör. Evet. Birlikte anılıyor ve çok üzüyor. Bence bunun asıl sorumluları Avrupa ve dünya basınıdır. Birde tüm İslam ülkelerinin şu veya bu şekilde Hristiyan ve Yahudi alemleriyle sürekli siyasi çatışma içerisinde olmalarıdır.

YVG: Bu kötü imaj oluşurken, müslümanların ve İslam ülkelerinin yanlış tutumları var mıydı?

Murat Doğanay: Tabiki var. İslami görüntü altında kurulmuş olan bir takım örgütlerin susturulamamış olmasında İslam ülkelerinin payı büyüktür. İslam adına savaşıyor görüntüsüne girmişlerdir.

YVG: Sizce İslam eşittir terör görüntüsü, terörle alakası olmayan müslüman ülkeleri olumsuz etkiliyor mu? Ne yönde etkiliyor?



Murat Doğanay

Murat Doğanay: Elbette etkileniyorlar. En basitinden bir örnek vereyim, Avrupa'da bir takım İslami firmalar, sadece müslüman oldukları için ihalelere katılmıyorlar, hatta alınmıyorlar bile. Böylece branşlarını kendi ülkelerinin dışında icra edemiyorlar. Bu yeterince büyük bir zarar olsa gerek.

YVG: Avrupa'daki İslami cemi-yet yada kuruluşlar, bu konuda yeterince çalışıyorlarmı? Çabaları yetersiz ise sebepleri neler olabilir?

YVG: Siz bir inşaat yüksek mühendisi olarak kendi

branşınız içerisinde, İslam eşittir terör imajından dolayı yaşadığınız kötü bir tecrübeniz var mı?

Murat Doğanay: Elbette bundan hem sektör olarak, hemde şahıs olarak etkileniyoruz. Ben kendi adıma üzücü bir tedbiri alarak, meslek yaşantımı sürdürme kararı aldım. Bu yüzden kurduğum ekiplerde yalnızca Avusturya kökenli elemanları çalıştırıyorum. Sosyolojik yönlendirmeler gereği bu tedbiri uygulamak zorundayım.

YVG: Avrupa'da yaşayan müslüman işçi yada işverenlerin, söz konusu bu kötü imajı silme için, bireysel olarak yapabilecekleri bir şey var mı?

Murat Doğanay: Kanaatimce öncelikle, İslamı çok iyi bilmeyen kimselerin, İslam hakkında konuşmamaları gerekmektedir. Müslümanların ve bilhassa dinimizi tanıttak kimselerin, İslamın sosyolojik ve siyasal yönlerini iyi tetkik etmeleri gerekmektedir.

Efes Reisebüro
Seyahat konforunu ve
İnzivasi bizimle yaşayın

Bütün Dünya Ülkelerine Uçak Bileti
Türk Hava Yolları
Onur Hava Yolları
Avusturya Hava Yolları
Optima Express Tren Biletleri
Alternatif Turistik Tren Biletleri
Marmara Lines ile Gemi Biletleri
Otelli Tatil Programları
Yeminli Tercüme Hizmetleri

Austrian

TÜRKISH AIRLINES

Ofthmargasse 40/7 1200 Wien
(Eingang Hannovergasse 16) Wilhelmstrasse 45a 1120 Wien
Tel.: 01/ 334 21 12 Tel.: 01/ 941 02 02
Fax.: 01/ 817 62 84 Fax.: 01/ 817 62 84
Mobil.: 0664 284 16 65 Mobil.: 0699 114 23 222

TÜRK SAT Frekansları 10.05.2004					
FREQ-H/V	KANAL İSMİ	SİM RATE	FEC	DIG + AN	
11 048 V	SHOW TV			ANALOG	ANALOG
11 569 V	KANAL D			ANALOG	ANALOG
10 967 V	BAYRAK TV	4557	5/6	DIGITAL	
11 025 V	VIVA TR	6510	5/6	DIGITAL	
11 025 V	GALA	6510	5/6	DIGITAL	
11 025 V	SUPERSPORT	6510	5/6	DIGITAL	
11 096 V	TRT 1	27500	3/4	DIGITAL	
11 096 V	TRT 2	27500	3/4	DIGITAL	
11 096 V	TRT 3	27500	3/4	DIGITAL	
11 096 V	TRT 4	27500	3/4	DIGITAL	
11 096 V	TRT Int	27500	3/4	DIGITAL	
11 129 V	www.flashsat.at	4268	3/4	DIGITAL	
11 135 V	KANAL 7	4444	5/6	DIGITAL	
11 141 V	KANAL 7 INT	4300	3/4	DIGITAL	
11 152 V	SAMANY. TV	4557	3/4	DIGITAL	
11 158 V	KANAL ANKARA	3150	5/6	DIGITAL	
11 804 V	KANAL D FUN	24444	5/6	DIGITAL	
11 804 V	CNN TÜRK	24444	5/6	DIGITAL	
11 804 V	DREAM	24444	5/6	DIGITAL	
11 804 V	FENERBAHCE	24444	5/6	DIGITAL	
11 804 V	GALAXY	24444	5/6	DIGITAL	
11 839 V	TÜRKMENELİ	4444	3/4	DIGITAL	
11 830 V	TV 8	6666	5/6	DIGITAL	
11 846 V	TV 5 TEST	3333	5/6	DIGITAL	
11 857 V	TATLİSES TV	2400	5/6	DIGITAL	
11 873 V	MELTEM	3400	7/8	DIGITAL	
11 876 V	MESAJ	2600	7/8	DIGITAL	
11 882 V	TGRT	3400	7/8	DIGITAL	
11 905 H	KANAL D TR	6666	5/6	DIGITAL	
12 633 V	ATV AVRUPA	4800	3/4	DIGITAL	
12 652 H	STARMAX - KRAL	22500	5/6	DIGITAL	
12 652 H	STAR	22500	5/6	DIGITAL	
12 652 H	DIZİTV	22500	5/6	DIGITAL	
12 652 H	YESILCAM	22500	5/6	DIGITAL	
12 652 H	JOY	22500	5/6	DIGITAL	
12 652 H	METRO	22500	5/6	DIGITAL	
12 652 H	NEW	22500	5/6	DIGITAL	
12 652 H	HEYCAN	22500	5/6	DIGITAL	
12 652 H	HABERTÜRK	22500	5/6	DIGITAL	
12 652 H	SINEKLASSİK 2	22500	5/6	DIGITAL	
12 685 V	KANAL 6	2400	7/8	DIGITAL	
12 693 H	NUR TV	2285	7/8	DIGITAL	
12 698 H	EGE TV	2400	7/8	DIGITAL	
12 701 H	ULUSAL KANAL	2284	7/8	DIGITAL	
12 705 H	E TV ANTALYA	2400	3/4	DIGITAL	
12 715 V	N-TV	2985	3/4	DIGITAL	
12 719 V	OLAY	2950	7/8	DIGITAL	

Hazırlık sınıflarında Türkçe dersleri



Viyana- 15. Bezirkte bulunan Fridrikplatz ilköğretim okulunda, Öğretmen Kemal Soyulu'nun girişimleri ile kurulan Türkçe ön hazırlık kursları 5 yıldır başarıyla sürdürülüyor. Kemal Soyulu, "Okula kayıt yaptıran öğrencilerin çoğunun öğretmen olması sebebi ile 5 yıl önce bu projeyi, kısa adı WIF olan Viyana Entegrasyon Fonu'nda iletip, destek istedik. Önlarda, hazırlık dönemi öğrencilerinin kendi lisansları ile okulda kullanılacak olan temel konularını öğretmek, bu girişiminizi hem tebrik ettiler, hemde maddi destek sağladılar" dedi.



Kendisi ile birlikte projeyi hazırlayan takım arkadaşlarından övgü ile bahseden Soyulu, "Okulumuz öğretmenlerinden Andrea Cybultsky, Gabriela Hundseder ve Angelika Kapf ile her Pazartesi, Salı ve Çarşamba günleri öğleden sonraları 13:30 ile 15:30 arası derslerimizi başarı ile gerçekleştiriyoruz" dedi. Bu projeyi hazırlayıp hayata geçirmekteki amaçlarını anlatan Kemal Soyulu "Aynı zamanda çocuklara, makas tutmasını, kalem tutmasını, renkleri ve okul şarkılarını öğretiyoruz" dedi.

"Teilzeit" (yarım gün) işlerde büyük artış

Viyana- Avusturya Ekonomik Araştırma Enstitüsü'nün (WIFO) yaptığı bir araştırma özellikle alış-veriş sahasında, kısmi çalışma oranındaki artış göz önüne serdi.

Bu araştırmaya göre ticari sahada çalışanların neredeyse

dörtte biri "teilzeit" olarak çalışıyor. 130.000 olarak hesaplanan kısmi çalışan sayısının çoğunu kadınlar oluşturuyor. (% 94).

Araştırma Avusturya'da 1995 yılından buyana bu şekilde çalışanların oranının % 60 civarında arttığını gösteriyor. Bu artış, artan işsizliğin doğal bir sonucu olarak görülüyor. Diğer bir sebep ise işletmelerin açık olma sürelerinin uzaması. İşletmeler sürekli çalışan işçi yerine, kısmi çalışan daha fazla işçiyle işletmesini daha uzun süre açık tutmayı tercih ediyor.



Daha fazla istiyorum.

Daha ucuzu olamaz!

Taze Avusturya Tavuk Göğüs Eti
Kilosu



6.39

Delikatessa Domates Ketchupı
acılı veya sade

1,4 kilo



1.59

1 kilosu € 1.14

Avusturya Sofra Tuzu
iyotlanmış
500 gram



0.29

1 kilosu € 0.58

Delikatessa Buğday unu T700
Düz veya Pütür
1 kilo



0.39

Römerquelle Emotion
Limonlu, Mürver
Armut veya
Guarana
1 litresi

1 Litre
1 Şişesi 1.19



0.99

sortenrein

Wake up Multifrucht ACE
1,5 litre
1 Şişesi 0.99



0.85

1 litresi € 0.57



1.99

Merido Mocca
Vakumlanmış
1 kilosu

Mondo

Türkiye'deki illerimizi tanıyalım: Güzel ilimiz YOZGAT



Yozgat, Anadolu'nun erken yerlerinden olup, Hititler (Frigyalılar, Medler, Galatlar, Romalılar, Persliler, Selçuklular ve Osmanlılar'ın yaşadığı bir bölge. Ülkemizin ilk "Milli Parkı"na özelliğini taşıyan "Yozgat Milli Parkı" ve diğer tarihi-turistik yerleriyle tanınan Yozgat, Galatlar'ın bu bölgede yaşadığına izafeten "Galatlar'ın Atası" olarak da tanınan bir Anadolu şehridir.

71 yılını müteakiben, Oğuz Türklerinin Bozok koluna mensup ailelerce yerleşime açılmasıyla "BOZOK" adıyla tanınmış Bozok Eyaleti ve Bozok Sancağı olarak bir süre idari hüviyetini sürdüren bölge, daha sonra "İl" e dönüştürülmüş ve 1927 yılında "YOZGAT" adını almıştır. Cumhuriyetin ilk yıllarından birisi olan Yozgat, bugün itibarıyla 682 9 nüfusun yaşadığı bir Orta Anadolu şehridir. İlin, asıl adı "BOZOK" olup, zamanla "Yozgat" olarak değiştirilmiştir. Oğuzların; "BOZOK" koluna mensup Türkmenlerin bu bölgeye akınıyla birlikte, yöre

"BOZOK" ismiyle anılmıştır. 1800'lü yıllara doğru bu ismin yanı sıra "YOZGAT" da kullanılmıştır. Yozgat iline başta Diyarbakır olmak üzere Urfa, Mardin, Hakkari illerimizden Kürt asıllı Türk vatandaşlarımızın göçü oldukça fazladır.

Bir rivayete göre, Yozgat Saray Köyü'nden (bugün itibarıyla kasaba) itibaren aşağıdan yukarıya doğru kat kat yükselmektedir. Bu kat kat yükselişinden ve rakımının yüksekliğinden dolayı önceleri "Yüz kat" denmiş, zamanla bu isim söylenmeye başlanmıştır. "Yozgat" halini almıştır. COĞRAFİ YAPI: Yozgat doğudan Sivas; güneyden Kayseri, Nevşehir, Kırşehir; batıdan Kırıkkale; kuzeyden ise Amasya, Çorum ve Tokat illeri ile çevrili olup, 34° 05' - 36° 10' doğu meridyenleri ile 38° 40' - 40° 18' kuzey paralelleri arasında yer alır. Deniz seviyesinden 1300 metre yükseklikte olup 1 412 300 Hektar toprağa sahiptir. 81 il arasında toprak genişliği bakımından 15. sırayı alır. İlin doğudan batıya gidildikçe yüksekliği azalır.

İlin en doğusu ile en batısı ara-

sında 20 050 boylam (meridyen) farkı olup, yerel saat farkı 8' 20" dir. Kuzeyi ile güneyi arasında ise, 10° 38'lik enlem (paralel) farkı vardır. Ancak, fark az olduğundan iklim üzerinde önemli bir etki yaratmamıştır. İlin, doğu-batı uç noktaları arasındaki kuş uçuşu uzaklık 216 km, kuzey-güney uç noktaları arasındaki uzaklık 144 km dir. Yozgat, alan bakımından Türkiye'nin 15. ilidir. İlin; izdüşüm alanı (km²) 13 597, gerçek alanı ise 14 123 km² dir.

Yöreyle ait yemekler büyük ölçüde buğday ürünlerine ve hamurlu yemeklere dayanmaktadır. Bulgur, düğüncük yada yarma hemen hemen tüm yemeklerde kullanılmaktadır. En önemli yemekleri, Arabaşı, Testi kebabı, Madımak ve Yozgat tandır kebabıdır.

ARABAŞI TARİFİ

Malzeme: Bir ölçü Un, 6 ölçü Su, Tavuk veya Hindi eti, Bir kaşık yağ, Bir kaşık Salça, Tuz, karabiber, çorba için bir miktar un.

Hazırlanışı: Altı ölçük su, bir kapta kaynamaya bırakılır. Öte-

yandan bir ölçük un yeteri kadar su ile karıştırılarak bula-maç haline getirilir. Bu karışım kaynamakta olan suya boşaltılarak, bir süre oklava ile karıştırılır. Bir iki taşım kaynayıp kıvama geldikten sonra ateşten indirilip, sulanmış tepsiye dökülerek eşit miktarda dağılması sağlanır. Soğumaya bırakılır. Diğer taraftan altı kaşık un bir kaşık yağ ile birlikte hafif ateşte pembeleşinceye kadar kavrulur. Soğuk su ilave edilerek bir tencerede kaynamakta olan tavuk suyunun içine boşaltılıp yeteri kadar tuz ilave edilip 15 dakika kaynatılır. Tavuğun göğüs etleri küçük parçalara ayrılıp çorbaya atılır. Soğumaya bırakılan hamur ıslak bir bıçakla, baklava dilimleri şeklinde kesilir. Tepsinin ortası çorba kasesi sığacak şekilde açılır, açılan yere çorba kasesi yerleştirilir, kesilen hamurlar kaşık üzerine yerleştirilerek çiğnenmeden yutulur. Şehrin Turistik yerleri : Kerkenez Harabeleri, Büyüknefes (tavium), Çeşka yeraltı şehri, Alışar Höyüğü, Nizam-ı oğlu Entnoğrafya müzesi.

artık özlem bitti!



ununuz ÖZVATAN

Bir tatlı huzur almaya geldik Kalamış'dan, ah Kalamış'dan



Viyana- 15. Bölgede Hugle-gasse 7 numaradaki Samet Cafe, Türk Sanat Müziği'ne gönül vermiş 40 amatör biraraya getirerek, Akasyalar Fasil Gurubu'nu bir dernek çatısı altında topladı.

Derneğin Organizatörü Yüksek Kimya Mühendisi Belma Üregen, gazetemize Akasyalar Fasil grubunu şu sözlerle tanıttı.

"Tamamiyle amatörlerden oluşan Akasyalar Fasil Gurubu, hafta sonlarını buram buram kültür kokan bir amaç doğrultusunda değerlendirmek isteyenlerden müteşekkil edildi. Hayatının 50 yılını müziğe vermiş olan yönetmenimiz sayın Efi Dönmezoğlu hocamız ve oluşturduğu saz gurubu, amatör müzikseverleri işleyerek, koro halinde tek ses oluştur-

mayı başardı. Her pazar günü saat 16.00'dan 19.00'a kadar prova yapan Akasyalar Fasil Gurubu, hem kendileri eğleniyorlar hemde Cafe Samet'e gelen müşterilere hoş bir vakit geçiriyorlar.

Türk Sanat Müziği'nin seçkin makamlarını neşe içerisinde seslendiren koroya, Klavye'de Samet Dönmezoğlu, Gitar'da

Mehmet Dönmezoğlu, Ud'da Teoman Özkul ve Darbuka'da Tayfun Göllü eşlik ediyor. Her yaştan her kesimden oluşan koromuz yılda iki konser verebilmeyi hedefliyor. Amatörlerden, profesyonel bir çalışma çıkartmak oldukça önemli olsa gerek. Sazına veya sözüne güvenen herkesi gurubumuza katılmaya davet ediyoruz" dedi.

Phönix'in beşinci kermesi

Önemli Kültür ve Eğitim kurumu Phönix'in geleneksel kermeslerinden beşincisi 1 ve 2 Mayıs tarihlerinde 20. Viyana'da açılan yeni şubesinde gerçekleşti.

Viyana- Hediyelik eşya, çeyiz reyonu, tablolar, hat eserleri, kitap ve CD reyonlarından oluşan kermeste ayrıca Türk mutfağının özgün lezzetleri davetlilerin beğenisine sunuldu.

Viyana'daki üçüncü şubesini hizmete açan Phönix, eğitim çalışmalarıyla bilinen bir

kurum. Özellikle Nachhilfe ve öğrencilere takviye kurslar vermesiyle biliniyor ve hem Türk hem de yabancı olan bir çok öğrenciye hizmet veriyor. Türk gençlerinin sorunlarıyla ilgilenen ve Türk toplumunun her geçen gün daha iyi bir konuma gelmesi yolunda



çalışmalarda bulunan Phönix, bu kermesin gelirlerini, öğrenciler yararına harcamak üzere organize etti.

Gümüş takı, süs eşyaları, salon ve mutfak takımları, havlu ve tülbent çeşitleri, ve Türk mut-

fağına özgün yiyeceklerin satıldığı kermese hem Türk çevrelerinden hem de yabancılardan büyük ilgi vardı. Kermeste özellikle el yapımı çeyiz eşyaları ile lahmacun, börek ve tatlı reyonları, ziyaretçi akınına uğradı.

"İşsizlik Parası" ve en sık sorulan sorular



Kim İşsizlik parası hakkına sahiptir ?

İşe yerleştirilmeye hazır olan kişilerin İşsizlik Parası almaya hakları vardır. Ayrıca kişinin teklif edilen ve olağan şartlara uygun bir işi kabul etmesi, çalışabilir, çalışmaya niyetli ve işsiz olması gereklidir. Çocuk Bakım Parası alan kişiler, eğer işsizlerse ve İşsizlik Sigortasından para almak isterlerse, her zaman işe yerleştirilmeye hazır olmaları gereklidir. Çocuk için, uygun bakım yerinin olduğu ispatlanmalıdır.

Yabancı işsizler, eğer bağımlı bir işte (unselbständig) çalışmaları kanunlar açısından bir engel yoksa, İşsizlik Parası alma hakkına sahiptirler :

Yasal bir yerleşme hakkının (örneğin: Yerleşme Belgesi veya Yerleşme izni) olması gereklidir. İş Kurumuna göre, Yerleşme izinlerinin amacı "Özel" (privat) olan veya sadece "Oturma izni" (Aufenthaltserlaubnis) olan kişilerin İşsizlik Parası (Zor Durum Yardımı) almaya hakları yoktur. İşsizlik parasına hak kazanabilmek için gerekli en az çalışma zamanları aşağıdaki gibidir :

- İşsizlik Sigortası haklarından ilk defa yararlanıldığında, son iki sene içinde 52 hafta işsizlik sigortalı çalışma süresi gereklidir.
- Gençler için 25 yaşının sonuna kadar sadece son 12 ay içinde 26 hafta "işsizlik sigortalı" çalışma süresi yeterlidir. Eğer, işsiz kişi 4

hafta içinde İş Kurumu tarafından bir işe veya eğitim-çalışma programına yerleştiremezse bu şart geçerlidir.

• İşsizlik Sigortası haklarından tekrar yararlanıldığında, son bir sene içinde 28 hafta "işsizlik sigortalı" çalışma süresi gereklidir.

NE KADAR ZAMAN işsizlik parası alınır ?

İşsizlik parasasını alma süresi, başvuru yapan kişinin önceki çalışma sürelerine ve yaşına göre tespit edilir.

- En az işsizlik parası süresi 20 haftadır.
- Eğer son 5 sene içinde 156 hafta (üç sene) çalışma süresi ispat edilirse, işsizlik parası 30 hafta için verilir.
- Son 10 sene içinde 312 hafta (altı sene) çalışıldığında, 40 yaşından sonra 39 hafta için verilir.
- Son 15 sene içinde 468 hafta (dokuz sene) çalışıldığında, 50 yaşından sonra 52 hafta için verilir.

İşsizlik parasını almaya ara verildiğinde, geri kalan işsizlik parasını almaya, ara verilen günden itibaren 3 sene içinde devam edilebilir.

Ancak, yeniden işsizlik parasına hak kazanıldığında, eğer eskiden kalan kullanılmamış haklar verilmeyiz.

İşsizlik parasının MİKTARI ?

İşsizlik parası ana miktar ve aile ödemelerinden oluşmaktadır.

Ana miktar günlük net ücretin % 55' ine denktir. maaş gruplarına göre ayarlanır. Net ücret tespiti için, Sosyal Sigortalar Genel Müdürlüğünde birikmiş olan senekatsayılarından bir takvim senesine düşenler dikkate alınır. 30 Haziran'dan önce yapılan başvurularda bir evvelki takvim yılında alınmış olan maaşlar dikkate alınır. 30 Haziran'dan sonra yapılan başvurularda ise son takvim yılında alınmış olan maaşlar dikkate alınır. Çocuk izni veya Çocuk Bakma izni paralarının zamanları senekatsayılarının tespitinde dikkate alınmazlar. Eğer Sosyal Sigortalar Genel Müdürlüğünde birikmiş sene katsayısı yoksa, son altı ay içinde alınmış olan brüt gelirin ortalaması (yılbaşı ve izin paraları dahil) dikkate alınır. Eğer aile bireyleri için ödeme alınmıyorsa ve ana miktar sosyal yardım zammı tabanının (2003 senesi için : € 643,54.-) altındaysa, eksik olan miktar sosyal yardım zammı miktarına kadar takviye edilir. Ancak günlük net ücretin % 60' ı geçilemez.

Eğer işsiz şahıs 45 yaşından yaşlıysa, tespit edilen katsayı daha yüksek yeni katsayı oluşuncaya kadar kullanılır.

Aile bireyleri için ödemeler (2003 senesinde kişi başına ayda € 29,10.-) evli eşler (veya hayat

arkadaşları), çocuklar, torunlar, evlatlıklar ve bakımı üstlenilmiş çocuklar için verilir. Ancak bu şahısların geçimlerinin esasen işsizlik parasını alan kişi tarafından karşılanması ve bu kişilerin gelirlerinin € 309,38.-dan az olması gereklidir (2003). Ödemeler sadece Avusturya'da yaşayan aile bireyleri için yapılır.

Eğer aile bireyleri için ödemelere hak kazanılırsa ve ana miktar bu ödemelerle sosyal yardım zammını geçerse, fark parası almaya hakları yoktur. İşsizlik parasının toplam miktarı, günlük net ücretin % 80'ini aşamaz. Eğer ana miktar, aile bireyleri için yapılan ödemelere rağmen, sosyal yardım zammı tabanından düşüktürse, eksik miktar sosyal yardım zammı miktarına kadar takviye edilir. Ancak günlük net ücretin 80%' ini geçilemez.

Geçici çalışmadan (vorübergehende Beschäftigung) elde edilen gelir, eğer tutarı € 309,38.-'yu (2003) aşarsa, işsizlik parasının hesaplamasında dikkate alınır ve işsizlik parası miktarı hesaplanan oranda indirilir. Geçici çalışmanın süresi bir takvim ayında en fazla 16 gündür.

NEREDE ?

İşsizlik Parası için başvurular İş Kurumunun yetkili şubelerinde yapılmalıdır.

Kaynak: www.migrant.at

Avusturya'da çıraklık eğitimi ve kuralları



Viyana- Çırak (Lehrling), bir öğreticinin, yani ustanın yanında herhangi bir meslek dalını öğrenen kişiye denir. Çıraklık eğitimi gören kişi; ilgili meslek dalında ustalaşmak için gerekli çaba içinde olmak, meslek lisesine devam etmek, öğreticisinin verdiği emirlere uymak, eğitimi için hizmete sunulmuş alet-edavatı dikkatli kullanmak ve mesleki sırlarını muhafaza etmek gibi vazifelerle kanuni olarak yükümlülük altına sokulmuştur. Buna karşın öğreticinin yani ustanın da çırağın sağlıklı bir eğitim görebilmesi için birçok kanuni yükümlülükleri vardır. Bunların başında düzenli bir eğitim için çaba harcamak, çırağın masraflarını karşılamak

ve güvenli bir iş ortamı sağlamak gelir. Çırağı her türlü tehlikeye karşı korumak ve onun eğitiminin devamını sağlamak ise ustanın diğer görevleridir.

Çıraklar için kanuni çalışma ve dinlenme zamanları

18 yaşına kadar olan gençler için kanunen haftalık en fazla 40 saatlik çalışma zamanı ön görülmüştür. Çırakların (18 yaşından küçük olanlarının) pazar ve tatil günlerinde ayrıca gece saatlerinde (saat 20 ile 6 arası) çalışması yasaktır. Ancak bu konuda birçok istisnai durum vardır. Örneğin: Otelcilik alanında çalıştırılan çıraklar her iki Pazar gününden birinde çalıştırılabilirler; 16 yaşında

büyük olan çıraklar, gece saat 23'e kadar çalışabilirler; fırıncılık dalında çalıştırılanlar sabah saat 4'de işbaşı yapabilirler.

Avusturya'da çırakları bu süre zarflarının dışında ve üstünde (Überstunden) çalıştırmak kanunen yasaklanmıştır. Ancak bu yasağa rağmen, eğer çıraklara "Überstunden" yaptırılırsa fazla çalıştıkları süre zarfında, normal zamanların %50 ile %100 arası daha fazla ücret verilmek zorundadır.

Bunların dışında, dinlenme zamanları olarak çıraklara; en fazla 6 saatlik bir iş zamanı sonunda en az yarım saatlik; bir gün içinde ise en az 12 saatlik bir dinlenme zamanı sağlanmalıdır.

Haftada, Pazar günü dahil olmak şartıyla en az kesintisiz iki günlük bir dinlenme süresi sağlanmalıdır. Ancak yine bu kural ile ilgili fırıncılık, otelcilik ve ticaret dallarında birçok istisna vardır.

Çıraklar için Tatil Hakkı

Yetişkinlerde olduğu gibi çırakların da yıllık 25 çalışma günü tatil hakları vardır. Ancak tatil dönemi öğretici ile çırak arasında anlaşma ile belirlenmelidir. Çıraklar tatil haklarının en az iki haftalık kısmını, 15 Haziran ile 15 Eylül arasında harcama hakkına sahiptirler. Eğer çırak, çıraklık anlaşmasının bittiği sırada tatil hakkının tamamını kullanmamışsa, kullanmadığı zaman miktarı, paraya çevrilerek kendisine ödenmelidir.

Çıraklık ilişkisinin Bitimi

Normal şartlarda çıraklık durumu eğitim bitirme sınavının (Lehrabschlussprüfung) geçilmesi ya da zaman aşımı ile biter. Daha erken bir sona erme yazılı bir metinle gerçekleştirilmek zorundadır. Çıraklık durumunun bitimi çırağın çalıştığı işletme tarafından en geç üç hafta içinde Wirtschafts-kammer'in ilgili birimine ve meslek lisesine bildirilmelidir.

Efes Restaurant'ın lezzet farkı



Viyana- 15. Viyana'da faaliyet göstermekte olan Efes restaurant, yemeklerinin lezzetiyle her geçen gün, daha fazla sayıda yabancıların beğenisini kazanıyor.

Çiçeği burnunda yeni işletmeci İbrahim Eşkin "Ben bu sektörde çok yeniyim, fakat ustalarımın hamarat ellerinden çıkan yemeklerimiz, herkesin beğenisini kazanıyor.

Dönerimizin, pamuk kıvamında olduğunu belirten müşterilerimizin memnuniyeti, bizde memnun ediyor. Türk mutfağının klasikleri olan Döner, Izgara çeşitleri ve sulu yemeklerin yanında, Efes Kebap, Mengen Kebap, Akçabat Köftesi ile özel istek üzerine yemek ve kebab çeşitleri yapıyoruz." dedi.

THY ve AUA Avusturya'da uçak biletlerini ucuzlatıyor

Avusturya'da Türk Seyahat Bürolarının birleşmesi ses getirmeye başladı.



Yolcularına ucuz, kaliteli, güvenli, düzenli ve problemsiz hizmet vermek, isteyen Türk Seyahat Bürolarından Akın Travel, Bosfor Reisen, Side Reisen, Sultan Reisen, Yılmaz Reisen, Viyana, Linz, Salzburg ve Wr. Neustadt'daki diğer Türk Seyahat Bürolarının katılımıyla, Türk Hava Yolları ve Avusturya Hava Yolları'nın hizmetlerinden memnun olduklarını, Kent Restorant'da medya mensuplarına verdikleri yemekte açıkladılar. "THY ve AUA'nın yaptığı yeni indirimli bilet fiyatlarının "her keseye" uygun olarak ucuzlatılması, Türk Seyahat Büroları olarak, hepimizi çok sevindirdi. Bu haberi, bütün müşterilerimize duyurmaktan kıvanç duyuyoruz"

dediler. Aralarında 30 yıla yaklaşan, satış ve piyasa tecrübesi olan acenta işletmecileri, "Yolcuların, bilet almadan önce, bizim gibi güvenilir acentalara muhakkak danışmaları, kesinlikle kendi avantajlarına olacaktır" dediler.

Ayrıca, "Mayıs ayında THY'nin İstanbul'a 14 günlük yeni 179,- Euro tutarındaki aksiyon bilet fiyatlarının sevindirici olduğunu" belirten işletmeciler, "THY'den sürpriz olabilecek dahada indirimlerini beklediklerini, THY'nin her geçen gün artan seferlerinden memnun olduklarını ve her gün uçulan seferlerin dışında, Viyana'dan Ankara'ya, Samsun'a, Kayseri'ye, Trabzon

ve Adana'ya da ilave seferlerin planlanıyor olmasını, THY'nin ileriye dönük gerçekçi yatırımları olarak değerlendirdiklerini" ifaade ettiler. "Bu sezon fiatlar hem ucuz olacaktır, hemde yeterli ilave uçakların planlanmasıyla THY ve AUA'nın güvencesinde rahat ve kaliteli uçak yolculuğu yapılacaktır. Avusturya Hava Yolları'nda, daha şimdiden yaz sezonundaki bütün ilave seferlerinde yüksek sezonun fiyatlarını kaldırarak, yeteri kadar ilave seferleri rezerve etmesi, bizleri rahatlatmıştır." dediler.

"Avusturya Hava Yolları'nın planladığı şehirlere ucuz ve karşılıklı uçacak ucuz ilave seferler, 25 Haziran

ve 5 Eylül tarihleri arasında yapılacaktır. Viyana'dan İstanbul'a her Cuma saat 18.00'de, her Cumartesi saat 20.30'da hareket edecek şekilde haftada iki ilave sefer ile uçaaktır. Ankara'ya her Cuma saat 20.30'da hareket edecektir. Ankara ilavesine paralel, her Pazar günü saat 10.20' de Ankara'ya kalkan tarifeli 80 koltuklu seferini, 342 koltuklu en modern Boeing uçağıyla değiştirerek koltuk kapasitesini büyötmüştür ve bu uçak içinde aynı ucuz sezon indirimini uygulamıştır, böylece Pazar günleri Ankara'ya uçan yolcular bu indirimli ucuz fiyatlardan yararlanmış olacaklardır. Uzun seneler sonra, özlenen İzmir'e gündüz uçuş seferleri, tekrar planlanmıştır ve her Pazar sabahı saat 09.00'da İzmir'e uçulacaktır. İlk defa AUA, Kayseri'ye ilave seferler düzenleyerek her Cuma akşamı saat 18.00'de uçaaktır.

Görüldüğü gibi çok çeşitli şehirlere uçuş imkanları sunulmuştur. Yolcularımızın bu çeşitli ve ucuz imkanlardan yararlanabilmeleri için bir an evvel tatil programlarını yapmalarını ve biletlerini almalarını tavsiye ediyoruz" dediler.

24 saat hizmet

Yaklaşık 25 senedir Avusturya'da yaşayan ve 13 senedir çilingirlik mesleğini icra eden Mustafa Evrenkaya "24 Saat kapı kilidi açma" sınavını tamamlayıp, tam yetkiyle işe başladı. Anahtarcılığın yanında ayakkabıcılık da yapan Evrenkaya, "Ben yaklaşık 25 senedir Avusturya'dayım. Baba mesleğim olan ayakkabıcılığı, Tür-

kiye'de öğrendim ve bu işi 40 senedir yapıyorum. Ancak, anahtarcılığı burada öğrendim. Avusturya'da toplam 6 senelik esnafım ama Taborstrasse'deki dükkanımda son 20 aydır faaliyet gösteriyorum" dedi. "Vatandaşlarımızın aşırı ilgisi beni çok memnun ediyor. Dükkanımızda ayakkabı tamiri ve yeni ayakkabı satımının yanı sıra, her çeşit anahtarlar,

kilitler bulunmaktadır. Şimdide 24 saat acil kapı açma hizmeti veriyorum" dedi.



Her türlü soruna çözüm: FEM SÜD



Viyana- Kaiser Josef Spital Sosyal Sağlık Merkezi'nde 1992 yılında kurulan FEM SÜD (Frauen, Eltern, Mädchen) sağlık merkezi, aileleri ve özellikle kadınları sağlıklıyla ilgili her konuda aydınlatmaya, ihtiyaç olduğunda yardım etmeye ve yönlendirmeye, kurulduğu günden beri devam ediyor. Pek çok lisanda bilgi verilmek üzere kurulmuş merkezde, en fazla faaliyet gösteren bölüm Türkçe danışma merkezi. Merkezle ilgili olarak bilgi aldığımız FEM SÜD Türkçe bölümünde görevli Serpil Özsoy, bize bu merkezin amaçlarını ve faaliyetlerini anlattı.

Sayın Özsoy bu merkezin kuruluş amacı nedir?

Burası kadınlar, anneler, babalar ve genç kızlar için kurulmuş bir sağlık merkezidir. Görevimiz daha sağlıklı ve bilinçli bir yaşam şekli sürdürmede etkin olmak, vücut ve ruh sağlığımızla ilgili soruları cevaplandırmak ve bu konulardaki problemlerin çözümünde yardımcı olmak.

İnsanlar buraya daha çok ne için geliyor?

Sağlığıyla ilgili birşeyler yapmak isteyenler, vücudunu tanıyıp fonksiyonlarını öğrenmek isteyenler, başka insanlarla tanışıp bilgi alışverişinde bulunmak isteyenler, merak ettikleri konularda uzmanlardan bilgi almak isteyenler bize geliyor.

Ağırıklı olarak hangi konulara

yer veriyorsunuz?

Hastalıklar, belirti ve nedenleri, ilaçları doğru kullanmak, sağlıklıyla ilgili yasal düzenlemeler, aile planlaması, aşılar, psikolojik hastalıklar, hamilelik, doğum, meslek hastalıkları, cinsel hastalıklar, grup tedavileri, sakatlık, uyuşturucu bağımlılığı, sağlıklı beslenme ve bunlar gibi daha pek çok konuda bilgi veriyoruz.

Bilgilendirme nasıl yapılıyor?

Merkezimizin Avusturya'da yaşayan ve çeşitli hastanelerde görev yapan çok sayıda doktor ve uzmanla bağlantısı var. Haftanın yada ayın belli günlerinde, her biriyle irtibata geçip davet ediyoruz. Merkezimize geliyorlar. Hangi gün, hangi konuda bilgilendirme toplantısı yapılacağını önceden hanımlara duyuruyoruz. Zaten buraya gelenlerin çoğu birbiriyle irtibat halindeler ama hepsi çevrelerine de haber verdiğinden, sürekli artan sayıda toplantılara katılım oluyor.

Danışmanlar genel olarak hangi konuları ele alıyor?

Hemen her konuda diyebiliriz. Örneğin: Dr. Sevin Çayiroğlu ve Prof. Dr. Türkan Akkaya psikoterapi danışmanlığı yapıyor. Dr. Metin Celep, Dr. Eren Haytoğlu kadın doğum uzmanlarımız, tüm jinekolojik konularda bilgi veriyorlar. Dr. Corc Baytaroğlu, Dr. Mehmet Güneş, Dr. Oygur Aytekin kalp sağlığı ve çocuk

doktorlarımız. Bunlarla beraber genel sağlık sorunları, AIDS, hepatit, kanser, bulaşıcı hastalıklar, romatizma, çocuk gelişimi, sağlığı ve psikolojisi, sağlıklı beslenme ve vitaminlerin önemi, dengeli beslenme gibi tüm konularda burada seminerler ve toplantılar düzenleyerek bilgi alışverişinde bulunuyoruz.

Çocuk ve gençler için neler yapılıyor?

Evet, bu çok önemli bir konu. Gençlik döneminde karşılaşılan psikolojik sorunlar ve bu dönemde ailelerin çocuklarıyla karşılaştığı sorunlar çok önem taşıyor. Çocuğun gelişimi ve eğitimi, ailesi ile yaşadığı sorunların çözümü, direk olarak toplum sağlığı ile bağlantılı. Sağlıklı ve huzurlu çocukluk geçiren insanlar ancak sağlam bir toplum oluşturabilir. Pek çok yetişkin, çocuklukta yaşadığı bedensel ve ruhsal sorunların tam olarak çözüme ulaşmaması yüzünden, hem kendi hemde çevresindeki insanlar, ailesi ile ve arkadaşları ile düzgün ilişkiler kuramıyor ve psikolojik olarak daha zor durumlara sürükleniyor. Özellikle gençlik, yani ergenlik döneminde vücutta, ruhsal yaşamda ve kişilikte olabilecek gelişim ve değişimlerin, çocuğun en pozitif şekilde algılayabilmesi için ona yardımcı olunup ailelerin bu konuda bilgilendirilmesi gerekmektedir.

Burada sağlık sorunlarıyla ilgili neler yapılabilir?

Burada uzmanlar tarafından bilgilendirme ve gerekli sağlık kuruluşlarına yönlendirme yapılıyor. Ayrıca teşhis ve tedavi uygulanması sırasında özellikle ilaçların doğru kullanımı hakkında bilgi veriliyor.

Genellikle buraya bayanların ilgi gösterdiğini görüyoruz, küçük çocuğu olanların katılımı nasıl?

Her durumda çocuklarını yanlarında getirebilirler. Bu konuda düzenleme yapabilmemiz için bize, 5 gün önce haber vermeleri yeterlidir. Ama mecbur kaldıkları takdirde her durumda gelebilirler. **Size nasıl ulaşılabilir?** Danışmanlık ve organizasyon ben ve Berna Erbaş Çimen ilgileniyoruz. Kaiser Josef Spital, Kundratst. 3, 1100-Wien. Adresinden ve 60 191 5201-60 191 5209 nolu telefonlardan bize ulaşılabilir. Teşekkür ederiz.



Özden Özen

Geçtiğimiz sayıda, 1 Mayıs 2004 tarihinden itibaren Avrupa Birliği'ne 10 yeni üye ülkenin katılımının özellikle mal ticaretine yansımalarının neler olacağına genel olarak değinmiştik. Bu sayıda ise AB'nin genişlemesinin Avusturya piyasasına etkilerini, vergi ve istatistik sistemine getirdiği yenilikleri inceleyeceğiz.

Avusturya piyasası Yeni ülkelerin AB'ye katılımı sonucunda;

- 2012 yılına kadar 5 milyar Euro'dan daha fazla gelir,
- 40.000 yeni işyeri,
- 2006 yılına kadar Avustur-

AB'nin genişlemesinin ekonomik etkileri

ya'da kişi başına düşen yıllık gelirden 125 Euro artış ile Avusturya, Avrupa Birliği'nin Doğu kanadındaki genişlemesinde en büyük kazanım elde eden ülke olarak tanımlanıyor. 10 yıl içerisinde ekonomideki dalgalanmaların durulması ve Orta ve Doğu Avrupa'nın Birliğe girmeleri ile birlikte bu bölgelerde yaklaşık %50'ye varan bir büyümenin gerçekleşeceği ve araştırmalara göre Bankacılık sektöründe de önemli kazanımlar olacağı öngörülmüyor. 2005 yılına kadar 80 milyar Euro'dan fazla kredi talebinin ve yine aynı oranda yatırımların olacağı ve banka ürünlerinin kullanımının artacağı tahmin ediliyor.

KDV (Umsatzsteuer)-UID Avrupa Birliği içerisindeki firmalar arasında yapılan mal ticaretinde; • Nakledilen malın AB üye ülkesinden diğer bir AB üye ülkesine ulaştırılmasının belge ile kanıtlanması,

• Malın alıcı firma tarafından işletme malı olarak elde edilmesi,

• Malı gönderen firma tarafından nakilden elde edilen kazancın kazanç vergisine (Erwerbsteuer) tabi olması,

• Kurallara uygun olarak düzenlenmiş olan nakil belgesinin (Liefernachweis), alıcı firmanın muhasebesinde kayıtlı olması,

• Hazırlanan faturanın üzerinde "vergiden muaf" ibaresinin bulunması, kriterlerine uyan firmalar, malın naklinin yapıldığı ülkenin Katma Değer vergisinden (Umsatzsteuer) muaf olacaktırlar.

Ayrıca 1 Mayıs 2004'ten itibaren birliğe üye olan ülkedeki bir alıcıya mal geldiğinde, firma özelliklerini belirten Katma Değer Vergisi özel kimlik numarasını (UID) ibraz ettiği takdirde yeni üye ülkede KDV'den (Umsatzsteuer) muaf tutulacaktır.

Intrastat (Avrupa Birliği ticaret istatistiği)

Gümrüklerin kalkması sonucunda şu ana kadar uygulanan gümrük açıklamasının kayıt ve muhafaza işleminin kaldırılması sonucunda, birlik içerisindeki mal ticaretine ait bilgileri içeren Intrastat adı verilen yeni bir kayıt sistemi geliştirildi. Bir önceki seneye ait yıllık kazancı 250.000 Euro'yu aşan firmalar veya sene içerisinde bu miktarı aşan firmalar takip eden aydan itibaren düzenli olarak bildirim yapmak zorundadır.

1 Mayıs 2004'ten itibaren AB içerisindeki malların trafiği ile ilgili aylık istatistiksel bilgiler, birliğe yeni katılan ülkeleri de kapsamaktadır.

AB'nin serbest ticaret anlaşması olan ülkelere yapacağı ihracatlar için malın menşeiine ait belgenin (Ursprungsnachweis) ibraz edilmesi de önem kazanıyor.

Viyana'da Muhammed Esed anıldı



Muhammed Esed

Viyana- "Kultur Verein Kanafani" adlı Viyana'daki dernek, 19 ve 20 Nisan tarihlerinde Avusturyalı müslüman Muhammed Esed'i anmak münasebetiyle Altes AKH'nın kampüsü-

sünde, bir program düzenledi.

Ercüment Aytaç'ın moderatörlüğünü yaptığı programa, konuşmacı olarak Türkiye'den tiyatro sanatçısı Engin Noyan davet edildi. Üniversite öğrencilik yıllarını Viyana'da geçiren ve Muhammed Esed'in "Kur'an Mesajı" isimli mealinden etkilenerek, hayatının akışını değiştiren Engin Noyan, konuşmasını 19 Nisan gecesi Almanca, 20 Nisan'da ise Türkçe yaptı.

Genç bir dinleyici kitlesine hitab eden Engin Noyan, Muhammed Esed'in aslında çok yeni bir şey söylemediğini, ancak yaklaşımının çok ilgi çekici olduğunu ve bugünün müslümanlarının İslam'ı nasıl anlaması hususuna ışık tuttuğunu

söyledi. Engin Noyan, "İslam, teslimiyet demektir. Muhammed Esed de bize İslamı bu şekilde anlamayı hatırlatmış ve

bugünün şartlarında onu kendimize nasıl önder edinebileceğimizi göstermiştir" dedi.

Muhammed Esed (Leopold Weiss) kimdir?

Yahudi asıllı Avusturyalı gazeteci, yazar ve araştırmacı. 1900 yılında, önceleri Polonya'da, sonra Avusturya'da kalan Lwew kentinde doğdu. Gazeteci olarak Orta Doğu'ya yaptığı uzun seyahatlerden sonra, 1926'da müslüman oldu. Libya bağımsızlık mücadelesine katıldı. 1942'de babası ve kızkardeşi Nazi toplama kamplarında öldürüldü. 1947 yılında yeni kurulan Pakistan devletinin İslâmî Tecdit Kurumu'na üye seçildi. Sonra Dışişleri Bakanlığı Orta Doğu Bölümü Başkanlığı'na

getirildi. 1952 yılında Pakistan'ın Birleşmiş Milletler'deki ve Pakistan Dışişleri Bakanlığı'ndaki görevlerinden istifa etti.

Yazdığı kitaplardan "Mekke'ye Giden Yol" 1967 yılında Türkçe'ye çevrildi. İngilizce kaleme alınan kitap; Almanca, İsveççe, Fransızca, Arapça, Japonca, Urduca, Hintçe ve Endonezyaca'ya çevrildi. Daha sonraki yıllarını "Kur'an mesajı" isimli meal hazırlamaya hasretti. 1992 yılında İspanya'da vefat etti.

ATİB Kutlu Doğum'u andı



Viyana- Avusturya Türk İslam Kültür ve Sosyal Yardımlaşma Birliği ATİB, Kutlu doğum haftası münasebetiyle düzenlediği programları "Sevgi ve Barış Peygamberi Hz.Muhammed" konferansıyla noktaladı. 8 Mayıs Cumartesi gecesi 5. Viyana Congresshaus'da yapılan programa, Ankara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Öğretim Üyesi Doç. Dr. Mehmet Emin Özafşar konuşmacı olarak katıldı.

Kur'an-ı Kerim okunmasının ardından bir selamlama konuş-

ması yapan TC. Türkiye Viyana Büyükelçiliği Din İşleri Müşaviri ve ATİB Genel Başkanı Harun Özdemirci, Kutlu Doğum Haftasının Hz. Peygamberi anmak ve onun yolunda gidip, gitmediğimizi kontrol etmek için güzel bir vesile olduğunu söyledi.

Hz. Muhammed'in "gül" ile temsil edildiğini söyleyen Özdemirci, bu münasebetle bütün davetlilere gül hediye edeceklerini açıkladı ve ilk sıradaki misafirlere güllerini kendisi takdim etti. Yoğun bir katılım

mın olduğu programda konuşan Doç. Dr. Özafşar bundan 1433 yıl önce vahşetin ve zulmün kol gezdiği bir ortamda dünyaya gelen Hz. Muhammed'in insanları aydınlatma ve tebliğ yolunu anlattı. Her zaman haksızın karşısında olan peygamberimizin aynı zamanda derin bir hoşgörüyü sahip olduğunu anlatan Özafşar, konuşmasında Avusturyalı oryantalist ve İslam bilginlerinin hayatlarından örnekler de verdi. Hammer, Sprenger gibi İslam bilginlerinin yanısıra Freud ve

Mozart'lar yetiştiren bir şehirde yaşamının büyük bir yükümlülüğü olduğunu söyleyen Özafşar, bu sorumluluğun bilincinde olan bir müslüman Türkün, bu diyarlarda en iyi bir şekilde İslamı temsil etmesi gerektiğini söyledi.

Programda ayrıca Türk Tasavvuf Musikisi konseri yapıldı ve bağlama eşliğinde ilahiler çalındı. Program sonunda öğrenciler Doç. Dr. Özafşar'a çiçek hediye etti ve ATİB görevlileri, bütün davetlilere gül takdim ettiler.

AB Yolunda Demokratikleşen Bir Türkiye'ye EVET!

Viyana- 21. Bölgedeki Scherergasse'de kurulu Avusturya Alevi Birlikleri Konfederasyonu'nun yöneticilerinin, Gazetemiz Yeni Vatan'a verdikleri demeçte, "Avrupa Birliği yolunda demokratikleşen bir Türkiye'ye, evet dediklerini" söylediler.

Avrupa Birliği yolunda demokratikleşen bir Türkiye'ye evet kampanyasına, Avrupa Alevi Birlikleri Konfederasyonu (AABK) nun 5.5.2004 tarihinde Strazburg'da, Avrupa Parlamentosu'nda yapılan bir basın toplantısı ile start verildi. Basın açıklamasını Avrupa Alevi Birlikleri Konfederasyonu Genel Sekreter Yard. Hasan Ögütcü yaptı. Yedi dilde hazırlanan metin ve afişler, basın toplantısında tanıtılırken, Kampanya, Norveç, İsveç,



İngiltere, Danimarka, Hollanda, Belçika, Fransa, İsviçre, Almanya, Avusturya'da ve Türkiye'de de Alevi Bektaşî Federasyonu tarafından büyük şehirlerde çeşitli etkinliklerle yapılarak sürdürülecek.

Türkiye'nin son yıllarda bir çok reformu gerçekleştirmesine rağmen, uygulamada Aleviler

açısından bir çok adaletsizliğin hala sürdüğü, Hükümetin bu konuda inkarcı ve duyarsız davrandığı dile getirildi. Avrupa Alevi Birlikleri Konfederasyonu tarafından 5 Mayıs 2004'te Strazburg'da yapılan Basın toplantısına, Avrupa Parlamentosu Sosyalist Grup Başkan Yardımcısı Martin

Schulz, Avrupa Parlamentosu Milltvekili Ozan Ceyhun, Avrupa Partementosu Sol Birlik Grup Başkanı Franz Wurtz ve Avrupa Parlamentosu Yeşiller grubu adına Milletvekili Alima Boumediene katıldılar.

Toplantıya katılan Avrupa Parlamentosu siyasi grup Başkanı ve yardımcıları, Avrupa Alevi Birlikleri Konfederasyonu'nun Avrupa Birliği yolunda demokratikleşen bir Türkiye kampanyası girişimini desteklediklerini, demokratik ve evrensel değerleri hayata geçiren bir Türkiye'nin yerinin, Avrupa Birliği olduğunu vurgularken, Türkiyede Alevilerin diğer inançlar ile yasalarda ve uygulamalarda eşit muamele görmeleri gerektiğini dile getirdiler.

Kısa adı AK (Arbeiterkammer) olan Viyana İşçi Odaları'ndan Vatandaş memnun değil

Vatandaş Arbeiterkammer'den ne bekliyor?

Aslı görevi çalışanların haklarını korumak olan Arbeiterkammer hakkında vatandaşlarımıza sorduk: Arbeiterkammer ile ilgili tecrübeleriniz neler, ve Arbeiterkammer'de nelerin iyileştirilmesini istiyorsunuz?



Yaşar YILDIZ :
"AK hala cevap vermedi"

Yaşar YILDIZ(39): Ben inşaat yardımcısı (Bauhilfe) olarak çalışıyordum, şu an işsiz kaldım. Arbeiterkammer'in bize iş bulma konusunda yardım etmesini istiyorum. İş bulma imkanım çok kısıtlı. Sadece eşe dosta soruyoruz, bildiğiniz bir yerlerde iş var mı diye. Bize yardım edecek kimse yok. İş bulma hususunda kurumsal bir destek veremelerini istiyorum. Daha önce bir defa Arbeiterkammer'e işim düştü. Çalıştığım firma iki üç ay maaşımı vermedi. Arbeiterkammer'e gittim. Yazıp çizdiler ama 2 yıl geçmesine rağmen hala bir cevap alamadım. Hala bekliyorum.

Mehtap KORKMAZ:
"AK'nin bize faydası yok"

Mehtap KORKMAZ(42): 2 yıl-

dan beri işsizim. Üç çocuğum var. Çalışmak istiyorum ama istediğim gibi bir iş bulamıyorum. Daha önce çalıştığım şampanya firması hep mesaiyi uzatmak istiyordu, bu da çocuklarım olduğu için bana uyuyordu. Şimdi de bir çok yere çalışma başvurusu yapmama rağmen hala bir sonuç alamadım.

Arbeiterkammer işçilerin hakkını arıyor ama bize bir faydası yok. İlla ki çalıştığınız işte bir problem olup da ona başvurmanız lazım. Mesela ben iş arıyorum ama bir yardımını göremiyorum. Bugüne kadar da bir faydasını görmedim. Ben yalnız başına üç çocuğuna bakmaya çalışan bir bayanım. Türkiye'den kuaför diplomam var. Bu mesleğimi icra edemediğim gibi başka bir iş de bulamıyorum. Başlangıçta iki aylık bir almanca kursuna göndermişti bizi Arbeitskammer, ama o kurs yetersiz oldu. Yani şu an lisan yetersizliği de çekiyorum.

Durak ERBEK:
"Arbeiterkammer'e bir defa işim düştü. Onu da halletmediler. Orada bulunan Türk memurlar işi zora sokuyorlar."

Arbeiterkammer'e bir defa işim düştü. Onu da halletmediler. Orada görevli Türkler var diye önce onlara danışmaya gidiyordum, ama hemşericilik yaptıkları için bir yardım alamıyoruz. Çalıştığım firma aylığımı vermediğinde Arbeiterkammer'e gittim. Türk bir memur vardı. O ilgilenmeyince Avusturyalı memura gittim. Onunla da dil yetersizliği yüzünden çok anlaşılmadık. Orada bulunan Türk memurlar işi zora sokuyorlar. Belge eksik, sizin işiniz olmaz diyorlar. Ama daha sonra aynı belgelerle Gewerkschaft'a gince işim hemen halloldu.



Nihat OYANTAŞ:"
Şimdiye kadar Arbeiterkammer'e bir iki defa işim düştü yardımcı oldular"

Nihat OYANTAŞ: Şimdiye kadar

Arbeiterkammer'e bir iki defa işim düştü yardımcı oldular. Ancak onlardan bir isteğim var. Bu ülkede işçilerle turistler bir tutuluyor, bunun için bir önlem alınması gerekiyor. Son zamanlarda Avusturya'ya Yugoslavlar ve Bulgarlar daha çok geliyor ve kara borsa çalışıyorlar. Böyle olunca da işveren daha ucuza çalıştıracak kişileri yani onları tercih ediyor ve bizim kazancımız otomatikman düşüyor. Mesela benim aldığım ücret eskiye oranla 300-400 Euro daha düşük. Buraya turist gibi gelen ve daha sonra sigortasız çalıştığı için bizim kazancımız baltalayan kişilere karşı bir önlem almalarını rica ediyoruz.

Arbeiterkammer nedir, faaliyetleri nelerdir?

İşçi odaları(Arbeiterkammer) çalışanların haklarını savunmakla yükümlü olan bir kuruluştur. Çalışanların iş hayatlarında karşılaştıkları sıkıntılar ve problemler karşısında onların yönetime karşı hukuki haklarını korur. Bunun yanısıra hukuki danışmanlık hizmeti sunar ve çalışanlarla ilgili yasa tasarıları hakkında görüş bildirir. Aile, çocuk bakımı, çıraklık, tüketici hakları gibi konularda projeler hazırlayıp uygulamaya geçirmek de yine Arbeiterkammer'in faaliyetleri arasındadır.

Avusturya'nın en büyük sivil kuruluşlarından biri olan Arbeiterkammer bir yandan çalışanların hakları ve çalışma hayatları üzerinde önemli bir rol oynarken, diğer yandan hükümet ve yerel meclislerin kararlarını etkileyebilecek bir güce sahiptir.



Sağlıklı Zayıflama

Viyana- 10. Viyana'da faaliyet göstermekte olan UTC Reisen Genel Müdürü Ruhan Kasko, önümüzdeki yaz sezonu için, Sağlık turizminde önemli ataklarda bulundu.

Kendisiyle yaptığımız söyleyişinde "Marmaris'te benimde ortak olduğum Panorama Park Sağlıklı Beslenme ve Zayıflama Otel'i'nde, her sene olduğu gibi

bu senede vatandaşlarımızı güler yüzle ve sağlıklı zayıflamış bir şekilde evlerine uğurlamak amacıyla, otelimizde zayıflama programlarına başlamadan önce, vücudun tamamındaki yağ fazlalığı, karın bölgesindeki kol ve bacaklardaki yağ fazlalıkları tek tek test edililiyor. Vucuttaki su miktarı, kasların durumu ve miktarı, vücudun 24 saatte ne kadar

enerji harcadığı tespit ediliyor" dedi.

Genel Müdür Ruhan Kasko, "Kan örneği alınan müşterilerin üre, şeker, ürik asid, trigliserid ve kolesterol değerlerinin ölçüldüğünü, kilosu normalin üstünde olan veya yanlış beslenen insanlara, yada bu değerlerin artma ihtimali olduğu müşterilerine farklı hizmet

uyguladıklarını" belirtti. Ayrıca "Eğer tahlil sonuçlarından biri veya birkaçı, normal değerlerin altında yada üstünde olursa, doktorlar denetimindeki beslenme uzmanları tarafından hazırlanan beslenme programı uygulanıyor" dedi. Yemek programlarında açıklık getiren Kasko, "Aç kalmadan et, sebze, meyve ve tatlı çeşitlerinin sunulduğu açık büfelerde alternatif yiyeceklerle kilo veriliyor. Beslenme programı, sadece kilo vermeyi değil, verilen kiloların korunmasını da sağlamaktadır. Adeta bir laboratuvar düzeninde hazırlanan yemeklerimiz, gıda mühendisleri tarafından denetleniyor. Programda günde 6 öğün yemek yenilmekte. Otelimizden ayrılırken, kaybettiğiniz kilolarınız ile kazandığınız sağlığını, nasıl muhafaza edebileceğinizi öğretilmektedir" dedi.

Evim mobilya 2. yaşına bastı



Viyana- Merkezi 3. Viyana'da bulunan mobilya mağazası "Evim" kuruluşunun 2. yılını kutladı. Avusturya genelinde 3 mağazası bulunan Evim Mobilya'nın sahiplerinden, Orhan Yılmaz "4000 m2 satış alanı bulunan ilk mağazamızla, Avusturya'da

daha birinci yılımızı doldurmadan 27.000 ailelik müşteri potansiyeline ulaştık. Hizmette güven anlayışı ile kalitemizde istikrar sunarak tüm beklentilere cevap vermekten mutluyuz" dedi. "Ayrıca, 2002-2003 sezonunda kendi sektörünün en

hızlı büyüyen şirketi ünvanına ulaşmış olmamız, hizmet anlayışımızın en önemli göstergesidir" dedi.

Evim Mobilya'nın yöneticilerini takdim eden Orhan Yılmaz "Yönetim kurulumuz, şirketi-

mizin aynı zamanda hem kurucuları hemde ortaklarıdır" diyerek, kendisi ile birlikte şirket yönetim kurulunu oluşturan, Ceyhan Pumaz, Abdullah Güner ve Selahattin Çelebiyi iftiharla takdim etti. Mobilya sektörünün en modern bilgisayar sistemlerini, büyük yatırımlarla şirketlerine kazandırdıklarını ifaade eden Orhan Yılmaz, "www.evim.at internet sitesinin 2003 yılında en çok ziyaret edilen Avusturya'daki Türk sitesi olduğunu" vurguladı. Şirketleri hakkında bilgilendirmede bulunan Orhan Yılmaz "3 Mağaza, 3 Depo, 10.000m2 satış alanı, 8.000 m² stok alanında 65 kişilik uzman kadromuzla hizmet veriyoruz" dedi.

Hipertansiyona dikkat!

Kan basıncının normal kabul edilen değerlerden yüksek olmasıdır. Sistolik kan basıncı kardiyak atış hacmini, diastolik kan basıncı periferik direnci ölçer. Halk arasında sistolik kan basıncı büyük tansiyon, diastolik kan basıncı ise küçük tansiyon olarak bilinmektedir. Kan basıncının normal değerler altında tutulmasına dikkat edilmelidir. Kan basıncındaki 10 mm Hg artış koroner kalp hastalığını % 30 artırır.

Hipertansiyon pek çok hastalık için bir risk faktörüdür!

Ülkemizde de önemli halk sağlığı sorunlarından biri olan Hipertansiyon, pek çok hastalık için önemli bir risk faktörüdür! Hipertansiyon tedavi edilmediğinde;

- kalp yetmezliği,
- kalp krizi,
- böbrek yetmezliği,
- damarların daralması,
- beyin kanaması,
- felç,
- görme kaybına neden olur.

Hipertansiyondan Korunmak İçin Öneriler ;

- **İdeal ağırlığınızı koruyun.** Şişmanlık hipertansiyon için önemli bir risk faktörüdür. Beden Kitle İndeksini hesaplayarak boyunuza göre uygun ağırlıkta olup olmadığınızı kontrol edin. Eğer şişmansanız uygun ağırlığa gelene kadar zayıflayın. Boyunuza göre uygun ağırlıkta iseniz bu ağırlığınızı koruyun. Beden Kitle İndeksi (BKİ)= Vücut Ağırlığı (kg)/ Boy (m 2) 25 ve üzerinde olması, şişman olduğunuzun bir göstergesidir.
- **Düzenli fiziksel aktivite yapın.** Hareketli bir yaşam tarzı seçin. Haftada 5 gün, 30 dakikalık orta yoğunlukta bir fiziksel aktivite, düzenli fiziksel aktivite yaptığınızın bir göstergesidir. Düzenli fiziksel aktivite yaşıyor ve kronik hastalıkların olumsuz etkisini azaltır, kan basıncını

Hipertansiyon (Yüksek Tansiyon) , pek çok hastalık için önemli bir risk faktörüdür! Hipertansiyon tedavi edilmediğinde;

- kalp yetmezliği,
- kalp krizi,
- böbrek yetmezliği,
- damarların daralması,
- beyin kanaması,
- felç,
- görme kaybına neden olur.



düzenler, kardiyak arıtım/ ani ölüm riskini azaltır.

- **Sigara içmeyin.**

Sigara ve sigara dumanı, katran, karbonmonoksit ve nikotine ek olarak içerdiği 4000'den fazla kimyasal madde nedeniyle başta kanser olmak üzere, kronik bronşit, felç ve koroner kalp hastalıklarına neden olan önemli bir risk faktörüdür. Sağlığınız için sigara içmeyin, içiyorsanız bırakmaya gayret edin.

- **Beslenmenize dikkat edin.**

-Vücut ağırlığınızı dengede tutmak, kilo almamak için az şekerli besinleri tercih edin, çay şekeri gibi rafine şekerleri mümkün olduğunca az tüketin, tatlılar ve şekerli içeceklerin tüketimini sınırlandırın.

-Tuz ve sodyum alımını kısıtlayın. Sodyum alımı 1.5 -2.5 gr arasında (4-6 gr tuz) olmalıdır. Ayrıca tuz oranı düşük yağsız veya az yağlı süt ve süt ürünlerini (yoğurt, peynir vb.) tüketin.

-Kullandığınız yağ türüne dik-

kat edin ve doymamış yağ asidinden zengin bitkisel sıvı yağları (zeytinyağı, ayçiçeği yağı, mısırözü yağı vb) tercih edin. -Posa tüketimini arttırın. Haftada her gün 4-6 porsiyon (400-500 gr) çeşitli taze sebze ve meyve yiyin. Kurufasulye, nohut, mercimek vb. kurubaklagillerin tüketimine özen gösterin.

-Alkol tüketimini azaltın. Alkol alımı, kan basıncının yükselmesine neden olur.

- **Stresden mümkün olduğunca uzak durun.**

- **Düzenli olarak sağlık kontrollerinizi yaptırın.**

Hipertansiyon gelişiminde tuzun ve böbreklerin önemi:

Hipertansiyon gelişiminde tuzun (sodyum klorür, NaCl) çok büyük önemi vardır. Bazı insanlarda böbreğin tuz atma kapasitesi sınırlı olabilir ve gereğinden fazla tuz alınması hipertansiyonun ortaya çıkmasına veya hipertansiyonun

tedavisinde başarısızlığa yol açabilir. Gerek hayvan deneyleri gerekse insanlar üzerinde yapılan çalışmalar hipertansiyon gelişiminde tuzun rolünü ispattırmıştır. Bu çalışmalardan bazı- larının sonuçları aşağıdadır.

1. Toplumların çoğunda tuz tüketimi ile ortalama kan basıncı ve hipertansiyon sıklığı arasında yakın bir ilişki vardır yani fazla tuz tüketen toplumlarda hipertansiyon sıklığı artmıştır
2. Çok az tuz tüketen toplumlarda ortalama kan basıncı daha düşüktür ve hipertansiyona daha az rastlanır
3. Genetik yatkınlığı olan hayvanlara tuz verilirse kısa sürede hipertansiyon gelişmektedir
4. Kısa sürede fazla tuz verilen kimsenin kan basıncı normal insanlarınkinden daha yüksektir.
5. Çoğu insanda tuz kısıtlaması (günde 5-6 gram) kan basıncını düşürmektedir
6. Fazla tuz alımı hipertansiyona yol açan birçok mekanizmayı uyarır.

Viyana'daki Lale Balosu'ndan gerçek izlenimler

Yeni Vatan Gazetesi tarafından verilen Viyana'da düzenlenen "Lale Balosu" Türkiye Cumhuriyeti'nin kuruluşu için anlam ifade eden "23 Nisan Ulusal Egemenlik Çocuk Bayramı günü" akşamı olan 23 Nisan 2004 tarihinde gerçekleştirildi. Park Hotel Schönbrunn'da düzenlenen baloya beklenen daha fazla sayıda (katılımın 400 ile 500 kişi arasında olduğu tahmin ediliyor) ulaşılamamasının yanında, tanıtımı yapılırken özellikle 23 Nisan Çocuk Bayramı'na rağmen balo gecesinde "23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı" ile il-

gili neredeyse hiç bir tanıtım, anlatım yapılmadı. Çocuk Bayramı gecesinde "Kadın kıyafetleri içerisinde sahneye çıkan erkek mankenlerin defilesi, baloya Yeni Vatan Gazetesi haberi üzerine para vererek katılan birçok misafir tarafından yadırgandı. Yeni Vatan Gazetesi'ne konuşan adının açıklanmasını istemeyen bir konuk, "Bu balonun tanıtımları sırasında organizatörler, bu balonun 23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı gününün anlam ve önemini ortaya koymak için yapıyoruz demişlerdi. Biz bunu çocuklara Türkiye Cumhuriyeti'nin kurucusu Atatürk tarafın-



dan hediye edilen Ulusal Egemenlik gününün anlam ve önemine yaraşır anlatıldığı, sunumların yeralacağı bir organizasyon olarak algılayarak, o baloya katıldık. Öyle olmadı. Biz o gece Kadın kıyafetleri içerisinde sahneye çıkan erkek mankenlerin defilesine özellikle anlam veremedik. Çocuk bayramının, kadın kılığına girmiş erkeklerle ne alakası var? Ben burada bu gecede Atatürk'ün adının hiç geçmemesi konusunu, ayrıca ayıplıyorum. Atatürk'ü beğenmiyorsanız, neden 23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı diyerek, bu günü suistimal ediyorsunuz" dedi.

Balodan alınan diğer notlar!

Yer olarak seçilen Park Hotel Schönbrunn, görkemli salonlarıyla gelenleri ağırladı. Baloya katılan bütün Türk hanımları, zerafet ve şıklıklarıyla göz kamaştırdılar. Beyler de, hepsi smokin olmasa da, gayet şık ve ortama uygun takımlar içindeydiler.

Plaj elbisesi ile katılanlar vardı!

Son derece şık Avusturyalıların arasında sportif, hatta bez ayakkabı ve plaj elbisesi sayılabilecek kıyafetlerle baloya katılanlar, az da olsalar göze çarptılar. Türkiye'den çini sanatçısı Mehmet Gürsoy ve minyatür sanatçısı Sabahat Kırçak, nadide eserlerini balo sırasında yan salonda sergileyerek geceye ayrı bir zenginlik kattılar. Saat 24'de sahne alan ünlü ses sanatçısı ve UNICEF Elçisi Nilüfer, birbirinden güzel şarkılarıyla, konuklara güzel bir gece yaşattı.

Güzel Türkçe'nin önemi ortaya çıktı!

Balonun sunuculuğunu Avusturya şov dünyasının tanınmış isimlerinden Alfons Heider ve VIVA kanalı sunucusu Gülcan Karahancı yaptı. Türkçe sunucu olarak baloda yer alan Gülcan Karahancı'nın oldukça bozuk Türkçesi ile sık sık potlar kırması, konukları üzdü. Bu tecrübe yurtdışında doğan çocuklarımıza anadilimiz Türkçe'yi doğru öğretmenin önemini bir kez daha hatırlattı.



Kadın kıyafetleri içerisinde sahneye çıkan erkek mankenlerin defilesi!

Balo'nun açılışı sırasında yapılan moda gösterisi son derece dikkat çekici olmasına rağmen, manken olarak kadın kılığına girmiş erkek mankenlerin yer alması, konuklar arasında hayretle karşılandı ve bazı konukların tepkisini çekti. Konuklar arasında "Bu balo'nun 23 nisan çocuk bayramıyla aynı güne denk gelmesi ve çocukların adının anıldığı ve örnek alacakları büyüklerin olacağı bir yerde, "Kadın kıyafetleri içerisinde sahneye çıkan erkek mankenlerin" defilesi ile hangi mesajın verilmek istendiği sorusu konuşuldu".

Lale Balosunda "Lale" neredeyse hiç tanıtılmadı!

Bilindiği gibi Lale, tüm dünyaya Hollanda'dan değil, Türkiye'den yayılan bir çiçek olarak ününü korumaktadır. Balo'da masaların üzerinde birer Lale saksısı olması dikkat çekti. Ona rağmen, en azından açılış sırasında yapılabilecek bir konu-

ma ile veya tanıtım broşürleri ile Lale'nin nereden geldiği, 23 Nisan'ın Çocuk bayramının anlamı neden anlatılmadı.

Unicef'e ne kadar para bağlandı? Kamuoyu merak ediyor! Balodan önce tüm sanatçıların, UNICEF için gönüllü olarak katıldığı ve bütün gelirin Unicef'e bağışlanacağı duyurulmuştu. Balo'dan sonra, ne kadar gelir elde edildiği ve ne şekilde UNICEF'e ulaştırıldığı ile ilgili her hangi bir bilgi açıklanmamış olması dikkat çekti. 23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk bayramı adını kullanıldığı için "bir kuruş para almadan" Lale Balosunda birçok insan çalıştı. Lale Balosunun Organizatörü Halis Işık, banka dekontları ile birlikte, belgeleri ile ne kadar gelirin ve giderinin olduğunu, UNICEF'in çocuk yardımı kontosuna ne kadar Para yardımı gittiğini kamuoyuna açıklayacak mı? Kamuoyu özellikle "23 Nisan Çocuk Bayramı" ve UNICEF adının ön planda tutularak reklamı yapılan bu "Lale" Balosunun hesap, kitap ve vergilerini merak etmektedir...

Kadın Kıyafetleri ile sahneye çıkan erkek Mankenler 23 Nisan çocuk bayramında yadırgandı



Kadın Kıyafetleri ile sahneye çıkan erkek Mankenler 23 Nisan çocuk bayramında yadırgandı



8 yaşında ama kulüpleri peşinden koşturuyor



Viyana- 21. Bölgenin tanınmış spor klübü FAC'nin 8 yaşındaki lisanslı forvet oyuncusu Kubilay Kaptan, başta Memphis olmak üzere bir çok kulübü peşinden koşturuyor.

FAC kulübünün gençlerden sorumlu antrenörü Yılmaz Güngör, "Kubilay 5 yaşından beri bizde lisanslı olarak top koşturuyor ve her müsabakada yada turnuvada, tüm yöneticilerin dikkatini çekiyor" dedi. "Herkes spor yapabilir, ancak bazı durumlar özel yetenek gerektirir" diyen hoca, "Azıcık teknik bilgisi olan herkes,

Kubilay'ın oyununu Nihat Kahveci'nin tekniği ile hemen bağdaştırabiliyor" dedi. Geçen sene Maria Anspach'da yapılan Bahar Kupası'nda da değinen hoca, "Orada 8 takımda toplam 100 futbolcu vardı ve Kubilay, hem turnuvanın yıldızı, hemde gol kralı ödülleri ald" dedi.



Viyana'da Dr. Aydın'a Profesörlük ünvanı



Viyana- Türkiye , Anadolu binlerce yıl tarihin her döneminden bu güne kadar çeşitli kültürleri, medeniyetleri, ırkları ve dinleri sevgi ile içinde barındıran gerçek bir "Ana" olmuştur. Anadolu'dan içinden gelen sanatçılar, edebiyatçılar, bilim adamları, devlet adamları kmıştır. İnsanlığın tarihi aslında "Anadolu"dur.

Geçtiğimiz hafta Pazar günü kökeni Türkiye'ye uzanan, İslam'dan Midyat'tan uzun yıllar önce buraya öğrenci olarak gelip mensubu olduğu Hristiyan

dininin patriğinin isteğiyle kendini dine adanmış bir Suriyeli asıllı Dr. Aydın'a Avusturya Cumhurbaşkanı tarafından profesör payesi verildi. Dr. Emmanuel Aydın, Avusturya Eğitim ve Kültür Bakanı Elisabeth Gehrler tarafından verilen teklif ile bu payeye layık görüldü. Avusturya Eğitim ve Kültür Bakanı, Eğitim müfettişi olarak da görev yapan Baş Ruhani Aydın'a değişik branşlarda çeşitli kiliseler ve yüksek okullarda verdiği dersler, konferanslar, sempozyumlar, eğitim ve dini

konularda yazdığı yazılar ve sosyal alanlarda gösterdiği faaliyetler nedeniyle bu payenin verilmesini önerdiğini ifade etti. Baş Ruhani Aydın'ın hem bir öğretmen ve eğitmen olarak, hem bir din adamı olarak, hemde bir idareci olarak vazifelerini en iyi şekilde yerine getirdiğini, bunun örnek bir davranış olduğunu ve bu payeye hak kazandığını belirtti. Cumhurbaşkanı tarafından verilen profesörlük ünvanını Mar Efram kilisesinde yapılan büyük bir törenle Cumhurbaşkanı adına Avusturya Parlamento Başkanı Andreas Kohl övücü ve takdir edici bir konuşma , Baş Ruhani Aydın'a sundu. Tören İslamische Glaubengemeinschaft (Avusturya Diyanet İşleri) yönetimi temsilcilerinin yanında birçok Müslüman Türk katılarak Dr. Aydın'ı tebrik ettiler ve barışın dini İslam adına iyi niyetlerini, sevgi ve saygılarını sundular.

YENİ VATAN GAZETESİ

Bağımsız Türkçe Gazete

Unabhängige Österreichische Zeitung

in türkischer Sprache

Redaktion : Tel.: 01/513 76 15 / 25 ,

Fax: 01/513 76 15 / 30

Internet : www.yenivatan.at,

E-Mail : office@yenivatan.at

Richtung der Zeitung: Die Vielfalt der

Meinungen ihres Herausgebers und der

Redakteure.

Chefredakteur : DI Birol Kılıç

Postadresse : Postfach 70, A-1014 Wien

Herausgeber : NEUE WELT VERLAG GesmbH

Verantwortlich für Grafik : B. Acar

Post Adresse : Yeni Vatan Gazetesi,

Postfach 70, A-1014 Wien

Anzeigen: Tel.: 01 / 513 76 15 -

Montag bis Freitag : 08⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr

Fax: 01 / 513 76 15 - 30 Internet:

www.yenivatan.at

E-mail: office@yenivatan.at



YABANCILAR ENTEGRASYON ve DANIŞMA DERNEĞİ

INTEGRATIONS UND BERATUNGSVEREIN FÜR AUSLÄNDER

A 2700 Wiener Neustadt
Pleyergasse 1A

Mail: otib@aon.at
www.iba.or.at

Tel.: 02622/ 82 513
Fax: 02622/ 82 506

...UNSER ANGEBOT IM ÜBERBLICK

Engagierte Beratung in den Bereichen:

- Deutschsprachkurse
- Familie, Schule, Aus- und Weiterbildung
- Beschäftigung, Arbeitslosigkeit, Wiedereinstieg
- Fremden-, Arbeits- und Sozialrecht
- Staatsbürgerschaft, Integration
- Wohnungsangelegenheiten
- Mietrechtsberatung (Vermittlung)
- Schuldenproblematik
- Mediation bei interkulturellen Fragen
- Vorträge und Veranstaltungen
- Vertraulichkeit und KundenInnennähe
- Lösungsorientiert
- Deutsch, Türkisch, Englisch

Die Beratung ist freiwillig und kostenlos.

...VERDİĞİMİZ HİZMETLERE BİR BAKIŞ

İtina ile Sunduğumuz Danışmanlık Alanları:

- Almanca dil kursları
- Aile, okul, eğitim ve kendimizi geliştirme
- Çalışma, işsizlik ve yeniden işe giriş
- Yabancılar Kanunu, İş Hukuku ve sosyal haklar
- Vatandaşlar, Entegrasyon (uyum)
- Konut konuları (Ev, daire, arsa)
- Kiracı Hakları danışmanları (aracı)
- Borç ve kredi problemleri
- Kültürler arası dialog
- Konferans ve toplantılar
- Güvenli, bürokrasiden uzak ve çözüme yönelik
- Problemlerin çözümüne yönlendirme
- Almanca, Türkçe, İngilizce

Danışma ücretsiz ve isteğe bağlıdır.

DESTEKLEYENLER/UNTERSTÜTZ VON: NÖ- LANDESREGIERUNG, AMS-NÖ, MÖDLING, BRUNN a GEB, GUMPOLDSKIRCHEN, GUNTRAMSC, VÖSENDORF, BIEDERMANNSDORF, KALTENLEUTGEBEN, MÜNCHENDORF, HENNERSDORF, LAAB IM WALDE



41 ilkokulun katıldığı minikler Futbol turnuvası başladı

Viyana- Viyana Eyalet yönetiminin düzenlediği ilkokullar arası minikler futbol turnuvası, 17 Temmuz'da yapılacak olan final karşılaşmasıyla son bulacak. Turnuvaya Viyana ilkokullarını, 41 okuldan toplam 87 takım temsil ediyor. Profesyonel hakemlerin yönettiği karşılaşmalarda, kız ve erkek takımlar 6'şar kişilik oyuncu sahaya çıkıyor.

Organizasyon sorumlusu Helmut Ippser, yönettiğimiz sorulara cevaben "Bu takımlar içerisinde toplam 50 kadar Türk kız ve erkek öğrenci top koşturuyor. 23. Bölgedeki Laxenburgerstrasse üzerinde bulunan spor sahasında, her hafta sonu düzenlenen karşılaşmalarda, çocukların velileri de keyifli anlar yaşıyorlar. "Stadt Wien'in etkinlikleri ara-

sında son 5 yıldır düzenlenen turnuvalarda geleceğin oyuncular, kendilerini gösterebilme fırsatı yakalıyorlar." dedi.

Kendisinin GTSV Aspernallee tüm gün ilkokulunda öğretmenlik yaptığını söyleyen Ippser "Türk öğretmenlerin ve öğrencilerin, turnuvaya gösterdikleri ilgiden memnun olduklarını" söyledi.

% 50 ye varan indirimlerle



Türkiye'nin her yerine
(15 Mayıs- 25 Temmuz arası)

289 €

Havaalanı Vergisi dahil.

İstanbul-Ankara-İzmir- Kayseri'den Viyana'ya
(25 Haziran - 18 Temmuz arası Tek Yön)

99 €

Havaalanı Vergisi dahil.

20 Ağustos- 5 Eylül'e kadar
Viyana çıkışlı yıllık bilet

289 €

Havaalanı Vergisi dahil.

İSTANBUL: Her Cuma Vie-Ist 18.00 - 21.05 Her Cuma Ist-Vie 21.55 - 23.05
İSTANBUL: Her Cumartesi Vie-Ist 20.30 - 23.35 C.tesi/Pazar Ist-Vie 00.25 - 01.45

		Tek Gidiş	Gidiş-Dönüş	Tek Gidiş (Çocuk)	Gidiş-Dönüş (Çocuk)
İSTANBUL	Haftalık	-----	€ 175	-----	€ 125
	Aylık	-----	€ 225	-----	€ 165
	Yıllık	€ 140	€ 275	€ 110	€ 215

İZMİR: Her Pazar Vie-Izm 09.00 - 12.25 Her Pazar Izm-Vie 13.15 - 14.40
ANKARA: Her Cuma Vie-Ank 20.30 - 23.55 Cuma/C.tesi Ank-Vie 00.45 - 02.25
Bir sefere mahsus olmak üzere Cuma 25.06. Vie-Ank 23.25 - 02.50 C.tesi 26.06. Ank-Vie 03.40 - 06.20

		Tek Gidiş	Gidiş-Dönüş	Tek Gidiş (Çocuk)	Gidiş-Dönüş (Çocuk)
İZMİR ANKARA	Haftalık	-----	€ 205	-----	€ 155
	Aylık	-----	€ 265	-----	€ 185
	Yıllık	€ 160	€ 315	€ 120	€ 245

KAYSERİ: Her Cuma Vie-Asr 18.45 - 22.40 Cuma Asr-Vie 23.30 - 01.45

		Tek Gidiş	Gidiş-Dönüş	Tek Gidiş (Çocuk)	Gidiş-Dönüş (Çocuk)
KAYSERİ	Haftalık	-----	€ 235	-----	€ 155
	Aylık	-----	€ 275	-----	€ 185
	Yıllık	€ 170	€ 335	€ 120	€ 245

0-2 Yaş Bebekler için "Tek Gidiş" € 10 • "Gidiş-Dönüş" € 20

Havaalanı Vergisi "Tek Gidiş" € 25 • "Gidiş-Dönüş" € 45



Detaylı Bilgileri Bürolarımızdan Alabilirsiniz.

Yeni Yerimiz 3. VIYANA'da	4. VIYANA'da	Yeni Yerimiz 12. VIYANA'da	2 ve 15. VIYANA'da	20. VIYANA'da
AKIN TRAVEL Tel.: +43-1/798 98 40 Fax: +43-1/796 68 39 Cep: 0664 300 48 22 Rennweg 34 1030 Wien www.akin.at akin@chello.at	bosfor reisen Argentinierstr. 87 1040 Wien Tel.: +43-1/505 06 44 Fax: +43-1/505 09 42 Cep: 0664 40 23 600 www.bosfor.at office@bosfor.at	SIDE REISEN Schönbrunnerstr. 181 1120 Wien Tel: +43-1/817 79 82 Fax: +43-1/817 39 84 Mobile: 0664 201 36 54 e-mail: office@sidereisen.com	YILMAZ REISEBÜRO Märzstr. 51, 1150 Wien Mühlfeldgasse 5 1020 Wien Tel.: +43-1/786 06 57 Tel.: +43-1/219 85 32 Fax: +43-1/786 06 574 e-mail: mansur@yilmaz.at web: www.yilmaz.at	SULTAN REISEN Hannovergasse 12/3-4 1200 Wien Tel.: +43-1/333 66 13 Fax: +43-1/333 66 07 Mobil: 0664 785 55 00 sultan.reisen@chello.at